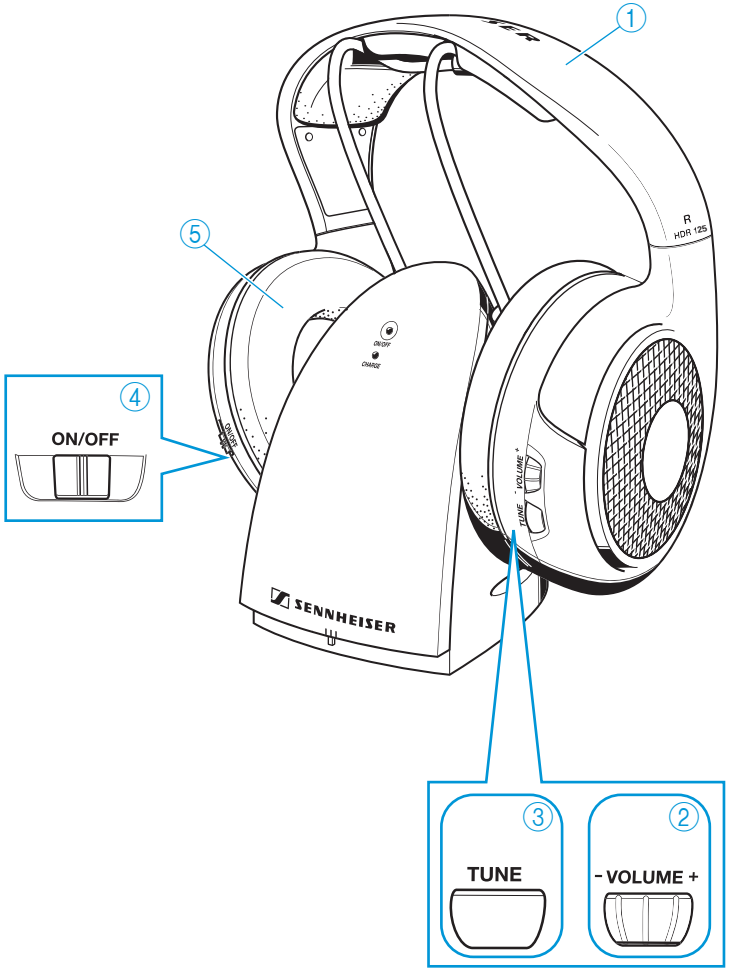
SENNHEISER

Wireless Listening Pleasure

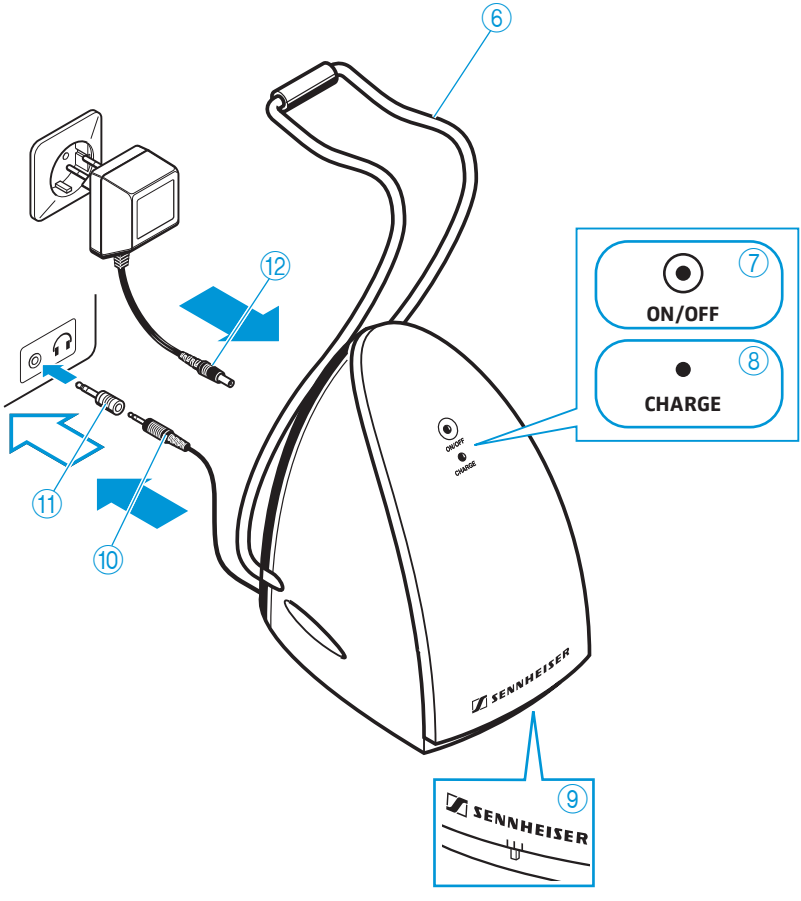
RS 125

Bedienungsanleitung

I



II


6
12
11
10
7
ON/OFF
8
CHARGE
ON/OFF
CHARGE
SENNHEISER
9
SENNHEISER

Inhalt

Wichtige Sicherheitshinweise **2**
Das Funkkopfhörersystem RS 125 ..... **4**
Lieferumfang **4**
Produktübersicht **5**
Übersicht des Kopfhörers 5
Übersicht des Senders 5
Übersicht der Anzeigen und Signaltöne 6
RS 125 in Betrieb nehmen **7**
Sender aufstellen 7
Sender an eine Tonquelle anschließen 8
Sender mit dem Stromnetz verbinden 9
Akkus in den Kopfhörer einsetzen und wechseln 9
Akkus des Kopfhörers laden 10
Kopfbügel des Kopfhörers einstellen 11
RS 125 bedienen **12**
Sender ein-/ausschalten 12
Kopfhörer ein-/ausschalten 13
Tonquelle suchen 14
Kanal des Senders wechseln 15
Lautstärke einstellen 15
Signaltöne ein- und ausschalten 16
RS 125 reinigen und pflegen **17**
Wenn Störungen auftreten **18**
Zubehör und Ersatzteile **20**
Technische Daten **20**
Herstellererklärungen **22**
Stichwortverzeichnis **23**

Wichtige Sicherheitshinweise

- Lesen Sie diese Bedienungsanleitung.
- Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung auf. Geben Sie die Geräte an andere Nutzer stets zusammen mit dieser Bedienungsanleitung weiter.
- Reinigen Sie die Geräte und das Netzteil nur mit einem trockenen Tuch.
- WARNUNG: Setzen Sie Geräte und Netzteil weder Regen noch Feuchtigkeit aus. Andernfalls besteht die Gefahr eines Brandes oder Stromschlages.
- Verwenden Sie ausschließlich das mitgelieferte Netzteil.
- Ziehen Sie das Netzteil aus der Steckdose,
  - um die Geräte vom Netz zu trennen,
  - wenn Gewitter auftreten oder die Geräte über einen längeren Zeitraum nicht verwendet werden.
- Achten Sie immer darauf, dass das Netzteil
  - in ordnungsgemäßem Zustand und leicht zugänglich ist,
  - fest in der Steckdose steckt,
  - nur im zulässigen Temperaturbereich (siehe „Technische Daten“ auf Seite 20) betrieben wird,
  - nicht abgedeckt oder längerer Sonnenbestrahlung ausgesetzt wird, um eine Überhitzung zu verhindern.

Bestimmungsgemäßer Gebrauch der Geräte

Der bestimmungsgemäße Gebrauch schließt ein,

- dass Sie diese Bedienungsanleitung und insbesondere das Kapitel „Wichtige Sicherheitshinweise“ gelesen haben,
- dass Sie die Geräte innerhalb der Betriebsbedingungen nur so einsetzen, wie in dieser Bedienungsanleitung beschrieben.

Als nicht bestimmungsgemäßer Gebrauch gilt, wenn Sie die Geräte anders einsetzen, als es in dieser Bedienungsanleitung beschrieben ist, oder die Betriebsbedingungen nicht einhalten.

Sicherheitshinweise für NiMH-Akkus

Bei Missbrauch oder nicht ordnungsgemäßem Gebrauch können die Akkus auslaufen. In extremen Fällen besteht die Gefahr von

- Hitzeentwicklung
- Feuerentwicklung
- Auslaufen
- Explosion
- Rauch- oder Gasentwicklung

Bei Missbrauch oder nicht ordnungsgemäßem Gebrauch übernimmt Sennheiser keine Haftung.

	Nicht in Reichweite von Kindern aufbewahren.		Nur Original-Sennheiser-Akkus verwenden.
	Polarität beachten.		Nicht kurzschließen.
	Keiner Nässe aussetzen.		Akku-gespeiste Geräte nach dem Gebrauch ausschalten.
	Geladene Akkus nicht unverpackt vermischen.		Bei längerem Nichtgebrauch Akkus regelmäßig nachladen (ca. alle drei Monate).
	Keine defekten Akkus weiter verwenden.		Nicht über 70 °C/158 °F erhitzen, z. B. durch Sonneneinstrahlung oder ins Feuer werfen.
	Nicht demontieren oder verformen.		Akkus nur bei einer Umgebungstemperatur von 10 °C bis 40 °C laden.
	Bei offensichtlich defekten Geräten Akkus sofort entfernen.		Geben Sie verbrauchte Akkus nur an Sammelstellen oder bei Ihrem Fachhändler zurück.
	Für Akkus ausschließlich vorgeschriebene Sennheiser-Ladegeräte verwenden.		

Das Funkkopfhörersystem RS 125

Das Stereo HiFi-Funkkopfhörersystem RS 125 bietet kabelloses Hören im gesamten Haus und Garten in ausgezeichneter Klangqualität. Der leichte Kopfhörer zeichnet sich durch einen hohen Tragekomfort aus und ist besonders einfach zu bedienen.

Die Lautstärke lässt sich mühelos auf die individuellen Bedürfnisse anpassen. Genießen Sie ein völlig freies Klangerlebnis ohne andere zu stören.

Lieferumfang

1 Kopfhörer HDR 125

1 Sender TR 125 mit Audio-Anschlusskabel

2 Akkus Typ AAA Ni-MH mit 1,2 V

1 Steckernetzteil NT-RS 100

1 Audio-Adapter für 6,3-mm-Klinkenbuchse

1 Bedienungsanleitung

Produktübersicht

Die Übersicht des Kopfhörers und des Senders finden Sie auf der Umschlagseite dieser Bedienungsanleitung.

I Übersicht des Kopfhörers

① Kopfbügel
② Regler für Lautstärke (VOLUME)
③ Taste Kanalsuche (TUNE)
④ Schalter zum Ein- und Ausschalten des Kopfhörers
⑤ Ohrpolster

II Übersicht des Senders

⑥ Ladebügel
⑦ Betriebsanzeige, grün
⑧ Ladeanzeige, rot
⑨ Schalter Kanalwahl
⑩ Audio-Anschlusskabel
⑪ Adapter für Audio-Anschlusskabel
⑫ Stecker des Netzteils

Übersicht der Anzeigen und Signaltöne

Anzeigen am Sender

Anzeige	Zustand	Bedeutung
Betriebsanzeige ⑦ (ON/OFF)	leuchtet	Die Tonquelle und der Sender sind eingeschaltet.
Ladeanzeige ⑧ (CHARGE)	leuchtet	Die Akkus werden geladen.
	blinkt	Die Akkus sind geladen.

Signaltöne und ihre Bedeutung

Signaltöne		Bedeutung
	6 kurze Töne	Kein Signal! Der Sender ist ausgeschaltet oder die Reichweite überschritten.
	2 lange Töne	Die Akkus sind fast leer.
	Tonfolge mit 3 Tönen	Der Kopfhörer wird ausgeschaltet.

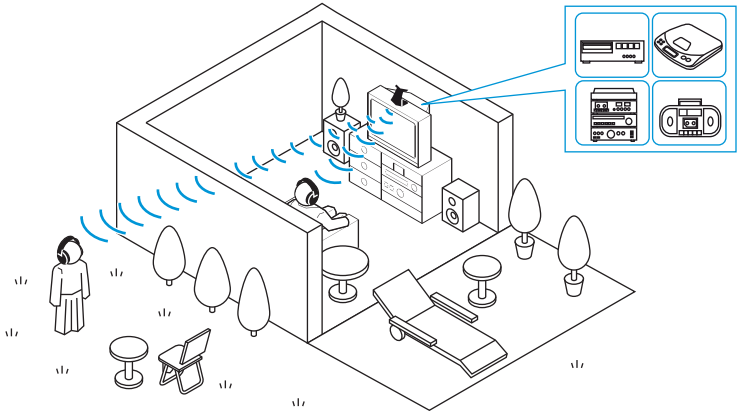
RS 125 in Betrieb nehmen

Sender aufstellen

- Stellen Sie den Sender in der Nähe Ihrer Tonquelle auf (z. B. Fernseher, Stereo- oder Heimkino-Anlage).
- Stellen Sie den Sender nicht in unmittelbarer Nähe von Metallregalen, Stahlbetonwänden oder anderen Metallkonstruktionen auf. Die Reichweite des Senders, die bis zu 150 m beträgt, wird dadurch beeinträchtigt.
- Suchen Sie sich einen Platz mit möglichst freier Abstrahlung.

Sender und Kopfhörer müssen sich nicht im gleichen Raum befinden. So können Sie sich frei in Haus und Garten bewegen.

Sie können beliebig viele Kopfhörer gleichzeitig mit einem Sender betreiben.



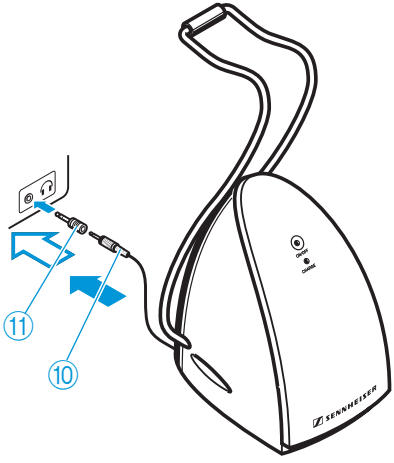
Wandmontage

Der Sender ist für die Wandmontage vorbereitet. Die dazu benötigten handelsüblichen Schrauben und Dübel sind nicht im Lieferumfang enthalten.

Sender an eine Tonquelle anschließen

Sie können den Sender TR 125 an verschiedene Tonquellen anschließen, beispielsweise an einen Fernseher, DVD-Player oder an Ihre Stereoanlage.

- Schalten Sie Ihre Tonquelle aus.



- Stecken Sie das Audio-Anschlusskabel ⑩ in die Kopfhörerbuchse Ihrer Tonquelle.
  Wenn der Stecker am Audio-Anschlusskabel ⑩ zu klein für Ihre Kopfhörerbuchse ist, dann stecken Sie den Adapter für 6,3-mm-Klinkenbuchse ⑪ auf das Audio-Anschlusskabel.

- Stellen Sie an Ihrer Tonquelle den Kopfhörerausgang auf eine mittlere Lautstärke ein. Dies verbessert die Qualität der drahtlosen Tonübertragung. Überprüfen Sie dazu ggf. die Menü-Einstellung Ihres Fernsehers.

Beim Fernseher befindet sich die Kopfhörerbuchse meist vorne oder an der Seite.

Sender mit dem Stromnetz verbinden

- Stecken Sie den Stecker des Netzteils ⑫ in die gelbe Buchse des Senders.
- Stecken Sie das Netzteil in die Steckdose.
  Der Sender schaltet sich ein. Die Betriebsanzeige ⑦ leuchtet.

Wenn der Sender länger als 3 Minuten kein Signal der Tonquelle erhält, dann schaltet er sich automatisch aus. Die Betriebsanzeige ⑦ erlischt.

Sender vom Stromnetz trennen

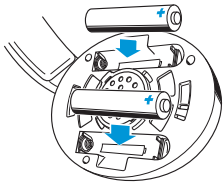
- Ziehen Sie den Netzstecker.

Akkus in den Kopfhörer einsetzen und wechseln

Vor dem ersten Gebrauch des RS 125 müssen Sie die mitgelieferten Akkus einsetzen.

- Nehmen Sie dazu das linke Ohrpolster ⑤ ab, wie im Kapitel „Ohrpolster austauschen“ auf Seite 17 beschrieben.

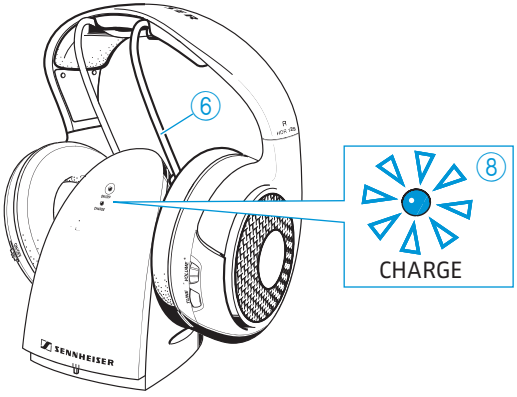
- Setzen Sie die Akkus ein. Achten Sie beim Einsetzen auf die richtige Polarität.
- Setzen Sie das Ohrpolster ⑤ wieder auf.



Wenn die Betriebszeit mit vollständig geladenen Akkus stark nachlässt, dann sind die Akkus verbraucht und müssen ersetzt werden.

Akkus des Kopfhörers laden

Laden Sie die Akkus vor der ersten Verwendung mindestens 16 Stunden lang. Anschließend entspricht die Zeit für das Aufladen ungefähr der vorherigen Gebrauchsdauer. Die Betriebszeit beträgt bis zu 23 Stunden.



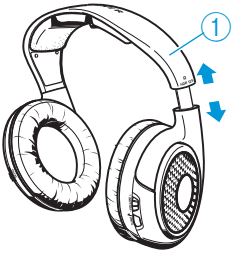
- Hängen Sie den Kopfhörer auf den Ladebügel ⑥. Achten Sie darauf, dass die Ladeanzeige ⑧ leuchtet.
  Der Kopfhörer schaltet sich automatisch aus. Die Akkus werden geladen.

Sie erreichen den besten Ladezustand, wenn Sie den Kopfhörer stets auf dem Ladebügel ⑥ aufbewahren. Wenn die Akkus vollständig geladen sind, schaltet der Sender auf Erhaltungsladung um. Die Ladeanzeige ⑧ blinkt langsam.

Nahezu entladene Akkus führen zu deutlichen Klangeinbußen. Ungefähr 10 Minuten bevor die Akkus vollständig entladen sind und der Kopfhörer sich abschaltet, hören Sie einen Signalton im Kopfhörer.

Kopfbügel des Kopfhörers einstellen

Um eine gute Klangqualität sowie einen bestmöglichen Tragekomfort zu erzielen, können Sie den Kopfhörer Ihrer Kopfgröße anpassen. Dazu können Sie den Kopfbügel rastend verstellen:



- Setzen Sie den Kopfhörer so auf, dass der Kopfbügel ① über Ihre Kopfmitte verläuft.
- Stellen Sie den Kopfhörer so ein, dass
  - die Ohrpolster die Ohren ganz umschließen,
  - Sie einen leichten Druck um Ihre Ohren herum spüren,
  - der Kopfbügel ① auf dem Kopf aufliegt.

RS 125 bedienen

Gehen Sie wie folgt vor, um die Geräte einzuschalten und Ihre Tonquelle zu hören:

Reihenfolge der Handlungsschritte	Seite
1. Stellen Sie sicher, dass die Akkus geladen sind.	10
2. Schalten Sie Ihre Tonquelle (z. B. Fernseher) ein.	12
3. Schalten Sie Ihren Kopfhörer ein.	13
4. Stellen Sie die gewünschte Lautstärke ein.	15
5. Stellen Sie ggf. einen anderen Kanal für Ihre Tonquelle ein.	14

Sender ein-/ausschalten

Sender einschalten

▶ Schalten Sie Ihre Tonquelle ein.
Der Sender schaltet sich automatisch ein. Die Betriebsanzeige ⑦ leuchtet.

Wenn der Sender sich nicht einschaltet:

▶ Erhöhen Sie die Lautstärke Ihrer Tonquelle und lesen Sie ggf. das Kapitel „Der Sender schaltet sich nicht ein?“ auf Seite 18.

Sender ausschalten

▶ Schalten Sie Ihre Tonquelle aus.

Der Sender schaltet sich automatisch aus, wenn er länger als 3 Minuten kein Signal der Tonquelle erhält. Die Betriebsanzeige ⑦ erlischt. In diesem Ruhezustand verbraucht der

Sender nur sehr wenig Strom und kann am Stromnetz angeschlossen bleiben.

Wenn Sie die Geräte längere Zeit nicht benutzen, dann trennen Sie das Netzteil vom Stromnetz. In diesem Fall werden die Akkus jedoch nicht mehr geladen.

Kopfhörer ein-/ausschalten

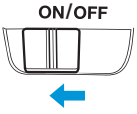
VORSICHT! Lautes Hören schädigt das Gehör!

Hohe Lautstärke, die über längere Zeit auf Ihre Ohren einwirkt, kann zu dauerhaften Hörschäden führen.

- Stellen Sie eine niedrige Lautstärke ein, bevor Sie den Kopfhörer aufsetzen.
- Setzen Sie sich nicht ständig hoher Lautstärke aus.

Kopfhörer einschalten

- Schieben Sie den Schalter zum Ein- und Ausschalten ④ am Kopfhörer in die Position ON.

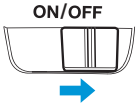


Der Kopfhörer schaltet sich ein und beginnt mit der automatischen Kanalsuche auf dem zuletzt eingestellten Kanal. Sobald der Kopfhörer einen Kanal gefunden hat, stoppt der Suchlauf. Sie hören den Ton der gefundenen Tonquelle.

Wenn Sie nach kurzer Zeit Ihre Tonquelle nicht hören, dann lesen Sie das Kapitel „Wenn Störungen auftreten“ auf Seite 18.

Kopfhörer ausschalten

- Schieben Sie den Schalter zum Ein- und Ausschalten ④ am Kopfhörer in die Position OFF. Der Kopfhörer schaltet sich aus.



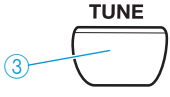
Bewahren Sie stets den Kopfhörer auf dem Ladebügel ⑥ auf, damit er für den nächsten Gebrauch geladen ist.

Tonquelle suchen

- Stellen Sie sicher, dass die Betriebsanzeige ⑦ des Senders leuchtet.

Wenn Sie nicht Ihre gewünschte Tonquelle hören, dann setzen Sie den Suchlauf fort:

- Drücken Sie die Taste Kanalsuche ③ am Kopfhörer so oft, bis Sie ihre Tonquelle gefunden haben.

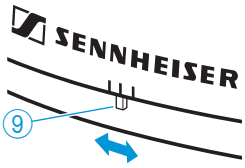


- Wenn der Suchlauf erfolglos bleibt, dann lesen Sie den nachfolgenden Abschnitt.

Kanal des Senders wechseln

Wenn in Ihrer näheren Umgebung gleichzeitig weitere Sender betrieben werden, dann kann sich der Ton verschlechtern. Sie hören z. B. ein Rauschen. Um den Ton zu verbessern, können Sie den Kanal am Sender wechseln:

- Schieben Sie den Schalter Kanalwahl ⑨ auf Kanal 1, 2 oder 3.



Um den Kopfhörer auf den gewählten Kanal einzustellen:

- Drücken Sie die Taste Kanalsuche ③ des Kopfhörers.

Lautstärke einstellen

- Stellen Sie mit dem Regler für Lautstärke ② eine für Sie ausreichende und angenehme Lautstärke ein.

Signaltöne ein- und ausschalten

Eine Übersicht der Signaltöne finden Sie auf Seite 6. Die Signaltöne können Sie wie folgt ein- oder ausschalten:

- Schalten Sie Ihren Kopfhörer ein (siehe Seite 13).
- Drücken Sie 5 Sekunden lang die Taste Kanalsuche ③.
- Schalten Sie Ihren Kopfhörer zur Überprüfung aus (siehe Seite 13).
  Wenn die Signaltöne eingeschaltet sind, dann erklingt beim Ausschalten des Kopfhörers eine Tonfolge von 3 Tönen. Wenn Sie keine Tonfolge hören, sind die Signaltöne nun ausgeschaltet.

Die Einstellung für die Signaltöne bleibt solange gespeichert, bis Sie diese erneut verändern oder die Akkus wechseln.

RS 125 reinigen und pflegen

VORSICHT! Flüssigkeit kann die Elektronik der Geräte zerstören!

Sie kann in das Gehäuse der Geräte eindringen und einen Kurzschluss in der Elektronik verursachen.

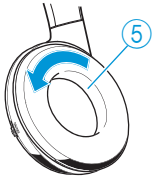
- Halten Sie Flüssigkeiten jeglicher Art von den Geräten fern.
- Verwenden Sie auf keinen Fall Löse- oder Reinigungsmittel.

- Schalten Sie die Geräte aus und trennen Sie den Sender vom Stromnetz, bevor Sie mit der Reinigung beginnen.
- Reinigen Sie Sender und Kopfhörer ausschließlich mit einem leicht feuchten Tuch.

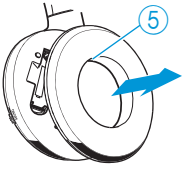
Ohrpolster austauschen

Aus hygienischen Gründen sollten Sie Ihre Ohrpolster von Zeit zu Zeit austauschen. Ersatz-Ohrpolster können Sie bei Ihrem Sennheiser-Händler erwerben (siehe „Zubehör und Ersatzteile“ auf Seite 20).

- Drehen Sie die Ohrpolster ⑤ in Pfeilrichtung über einen leichten Widerstand. Der Bajonettverschluss, mit dem die Ohrpolster befestigt sind, wird gelöst.



- Heben Sie die Ohrpolster ⑤ von der Ohrmuschel ab.



Wenn Störungen auftreten

Der Sender schaltet sich nicht ein?

Mögliche Ursache	Abhilfe	Seite
Ist das Netzteil richtig eingesteckt?	Prüfen Sie die Verbindung des Netzteils mit dem Sender und dem Stromnetz.	9
Ist die Lautstärke der Tonquelle laut genug eingestellt?	Stellen Sie eine mittlere Lautstärke an Ihrer Tonquelle ein.	12

Sie empfangen keinen Ton?

Mögliche Ursache	Abhilfe	Seite
Befindet sich der Sender in der Nähe von Metall?	Verändern Sie den Aufstellort des Senders. Achten Sie darauf, dass keine Metallgegenstände in der Nähe des Senders stehen.	7
Ist die Reichweite überschritten?	Bewegen Sie den Kopfhörer näher zum Sender. Schalten Sie den Kopfhörer ggf. wieder ein.	7
Sind alle Stecker richtig eingesteckt?	Prüfen Sie die Verbindung zwischen dem Sender und Ihrer Tonquelle.	8
Sind die Akkus geladen?	Hängen Sie den Kopfhörer auf den Ladebügel. Überprüfen Sie die Ladeanzeige.	10
Sind die Akkus richtig eingelegt?	Entnehmen Sie die Akkus und setzen Sie sie erneut in den Kopfhörer ein.	9

Der Ton Ihrer Tonquelle ist schlecht verständlich?

Mögliche Ursache	Abhilfe	Seite
Hören Sie nicht Ihren gewünschten Kanal?	Drücken Sie die Taste Kanalsuche ③ am Kopfhörer, um den Suchlauf nach Ihrem gewünschten Kanal zu starten.	14
Gibt es einen weiteren Sender in der Nähe?	Wechseln Sie den Kanal am Sender und drücken Sie die Taste Kanalsuche ③ am Kopfhörer.	14

Die Lautsprecher Ihres Fernsehers sind stumm geschaltet?

Mögliche Ursache	Abhilfe
Manche Fernseher schalten die Lautsprecher stumm, sobald Sie einen Sender anschließen.	Überprüfen Sie in der Menüeinstellung Ihres Fernsehers, ob bzw. wie diese Stummschaltung ausgeschaltet wird.
	Alternativ suchen Sie nach einer anderen Audio-Buchse an Ihrer Tonquelle.

Wenn sich die Störung mit den in den Tabellen genannten Maßnahmen nicht beheben lässt, rufen Sie Ihren Sennheiser-Partner an. Weitere Informationen über Sennheiser finden Sie im Internet unter www.sennheiser.com.

Zubehör und Ersatzteile

Verwenden Sie nur Original-Zubehör und -Ersatzteile der Marke Sennheiser. Andernfalls kann die Qualität der Geräte beeinträchtigt oder die Geräte beschädigt werden.

Art.-Nr.	Zubehör-/Ersatzteil
009932	1 Zusatz-Kopfhörer HDR 125
511791	1 Paar Ohrpolster

Technische Daten

System RS 125

Modulationsverfahren	FM, stereo
Frequenzbereich	863 – 865 MHz
Übertragungsbereich	18 – 21.000 Hz
Signal-Rausch-Abstand	typ. 68 dBA
Umgebungstemperatur	0 °C bis +40 °C

Sender TR 125

Sendefrequenzen	863,3 / 864,0 / 864,7 MHz
HF-Strahlungsleistung	≤ 10 mW
Stromversorgung	9 V DC über NT-RS 100 Netzteil
Leistungsaufnahme	< 1,8 VA
Kanäle	3
Stecker	3,5-mm-Stereoklinke

Sender TR 125

Gewicht	ca. 430 g
Abmessungen (inkl. Bügel)	Breite ca. 85 mm, Tiefe ca. 133 mm, Höhe ca. 225 mm

Hörer HDR 125

Wandlerprinzip	dynamisch, ohrumschließend, offen
Max. Schalldruck (bei 1 kHz)	104 dB
Klirrfaktor (bei 1 kHz)	< 0,5%
Stromversorgung	2 AAA Ni-MH Akkus (LR 03)
Ladezeit	ca. 16 h (Volladung)
Betriebszeit	bis zu 23 h (bei vollständig geladenen Akkus)
Gewicht	ca. 275 g inkl. Akkus

Netzteil NT-RS 100

Nenneingangsspannung	230 V AC
Netzfrequenz	50 Hz
Nennausgangsspannung	9 V DC
Nennausgangsstrom	200 mA
Betriebstemperatur-bereich	0 °C bis +40 °C

Im Frequenzbereich 863 – 865 MHz kann dieser Sender in folgenden Ländern zulassungsfrei betrieben werden:
AT, BA, BE, CH, CY, CZ, DE, DK, EE, ES, FI, FR, GB, GR, HU, IE, IS, IT, LI, LT, LU, LV, ME, MK, MT, NL, NO, PL, PT, RO, RS, SE, SI, SK, TR, UA.

Herstellererklärungen

Garantie

Sennheiser electronic GmbH & Co. KG übernimmt für dieses Produkt eine Garantie von 24 Monaten. Die aktuell geltenden Garantieleistungen können Sie über das Internet www.sennheiser.com oder Ihren Sennheiser-Partner beziehen.

EG-Konformitätserklärung

CE 0682

Diese Geräte entsprechen den grundlegenden Anforderungen und den weiteren Vorgaben der Richtlinien 2006/95/EG und 1999/05/EG.
Die Erklärungen stehen im Internet unter www.sennheiser.com zur Verfügung.
Vor Inbetriebnahme sind die jeweiligen länderspezifischen Vorschriften zu beachten!

Akkus

Die mitgelieferten Akkus sind recyclingfähig.
Bitte entsorgen Sie die Akkus über den Batteriecontainer oder den Fachhandel. Entsorgen Sie nur leere Akkus, um den Umweltschutz zu gewährleisten.

WEEE-Erklärung

Ihr Sennheiser-Produkt wurde mit hochwertigen Materialien und Komponenten entworfen und hergestellt, die recycelbar sind und wieder verwendet werden können. Dieses Symbol bedeutet, dass elektrische und elektronische Geräte am Ende ihrer Nutzungsdauer vom Hausmüll getrennt entsorgt werden müssen.

Bitte entsorgen Sie diese Geräte bei Ihrer örtlichen kommunalen Sammelstelle oder im Recycling Center. Bitte helfen Sie mit, die Umwelt, in der wir leben, zu erhalten.

Stichwortverzeichnis

Akkus
- Ladeanzeige 6
- laden 10
- wechseln 9

Kopfhörer
- automatische Kanalsuche 14
- Bedienelemente des Kopfhörers 5
- Betriebszeit 10
- ein-/ausschalten 13
- laden 10
- Lautstärke einstellen 15
- Ohrpolster austauschen 17
- reinigen 17
- Signaltöne ein-/ausschalten 16
- Tonquelle suchen 14

Sender
- an das Stromnetz anschließen 9
- an eine Kopfhörerbuchse anschließen 8
- an eine Tonquelle anschließen 8
- aufstellen 7
- Bedienelemente des Senders 5
- ein-/ausschalten 12
- Kanal wechseln 15
- reinigen 17
- Störungen beheben 18

Sennheiser electronic GmbH & Co. KG
Am Labor 1, 30900 Wedemark, Germany
www.sennheiser.com

Printed in China
Publ. 02/09
532024/A01

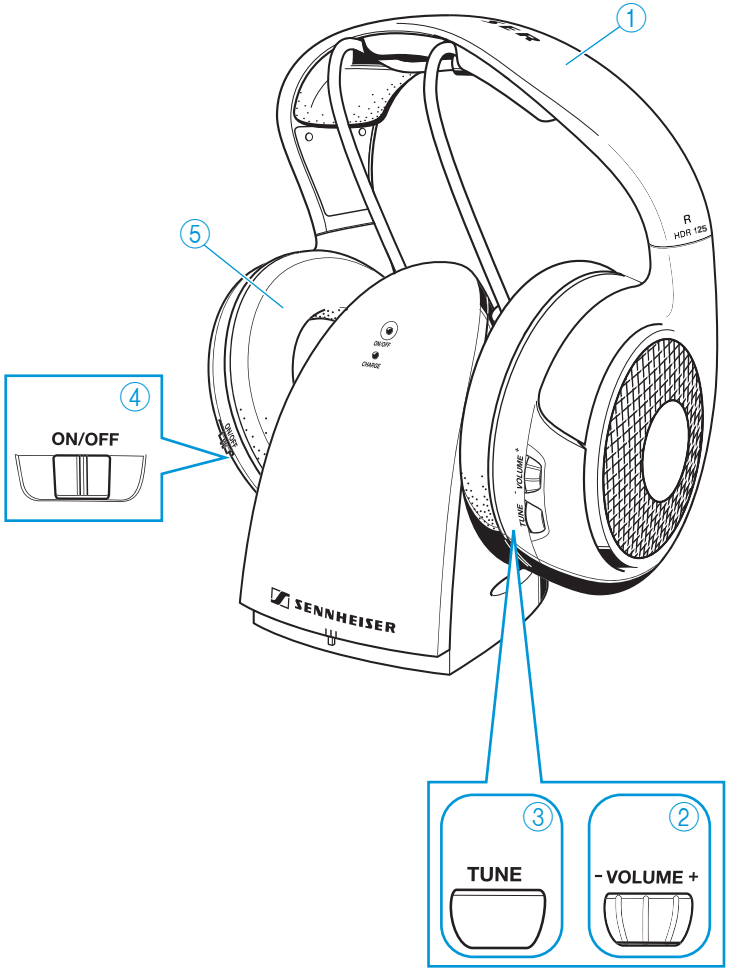
SENNHEISER

Wireless Listening Pleasure

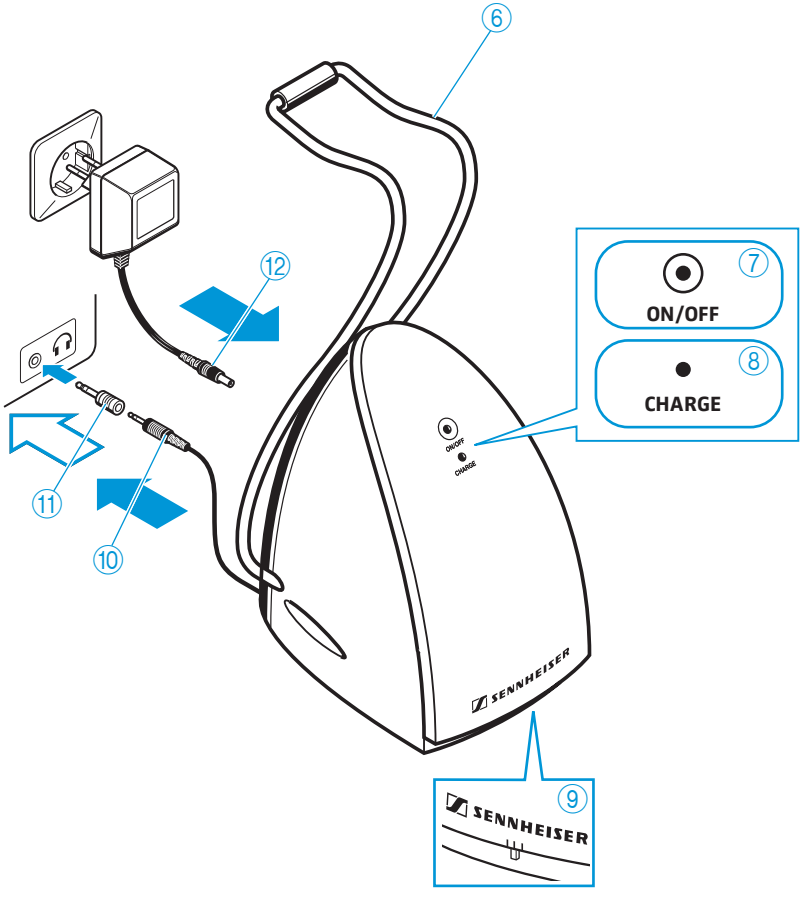
RS 125

Instruction manual

I



II


6
12
11
10
7
ON/OFF
8
CHARGE
ON/OFF
CHARGE
SENNHEISER
9
SENNHEISER

Contents

Important safety instructions **2**
The RS 125 RF headphone system **4**
Delivery includes **4**
Product overview **5**
Overview of the headphones 5
Overview of the transmitter 5
Overview of the indicators and acoustic signals 6
Putting the RS 125 system into operation **7**
Setting up the transmitter 7
Connecting the transmitter to a sound source 8
Connecting the transmitter to the mains 9
Inserting and changing the headphones' rechargeable batteries 9
Charging the headphones' rechargeable batteries 10
Adjusting the headband of the headphones 11
Using the RS 125 system **12**
Switching the transmitter on and off 12
Switching the headphones on and off 13
Searching for a sound source 14
Changing the transmission channel 15
Adjusting the volume 15
Switching the acoustic signals (beeps) on and off 16
Cleaning the RS 125 system **17**
If a problem occurs **18**
Accessories and spare parts **20**
Specifications **20**
Manufacturer declarations **22**
Index **23**

Important safety instructions

- Read this instruction manual.
- Keep this instruction manual for future reference. Always include this instruction manual when passing the devices on to third parties.
- Clean the devices and the mains unit only with a dry cloth.
- WARNING: To reduce the risk of fire or electric shock, do not expose the devices and the mains unit to rain or moisture.
- Only use the supplied mains unit.
- Disconnect the mains connector from the wall socket
  - to completely disconnect the devices from the mains,
  - during lightning storms or when unused for long periods of time.
- Ensure that the mains unit is
  - always readily operable and easily accessible,
  - properly plugged into the wall socket,
  - only operated within the permissible temperature range (see "Specifications" on page 20),
  - not covered or exposed to direct sunlight for longer periods of time in order to prevent heat accumulation.

Intended use of the devices

Intended use includes:

- having read this instruction manual, especially the chapter "Important safety instructions",
- using the devices within the operating conditions and limitations described in this instruction manual.

"Improper use" means using the devices other than as described in this instructions, or under operating conditions which differ from those described herein.

Safety instructions for NiMH rechargeable batteries

If abused or misused, rechargeable batteries may leak. In extreme cases, they may even present:

- a heat hazard,
- a fire hazard,
- a leakage hazard,
- an explosion hazard,
- a smoke or gas hazard.

Please understand that Sennheiser does not accept liability for damage arising from abuse or misuse.

	Keep away from children.		Only use original Sennheiser rechargeable batteries.
	Observe correct polarity.		Do not short-circuit.
	Do not expose to moisture.		Switch rechargeable battery-powered devices off after use.
	Do not pack charged batteries loose – danger of shorting out / fire hazard.		When not using rechargeable batteries for extended periods of time, charge them regularly (about every three months).
	Do not continue to use defective rechargeable batteries.		Do not heat above 70°C/158°F, e.g. do not expose to sunlight or throw into a fire.
	Do not mutilate or dismantle.		Only charge rechargeable batteries at ambient temperatures between 10°C and 40°C.
	Immediately remove rechargeable batteries from obviously defective devices.		Dispose of rechargeable batteries at special collection points or return them to your specialist dealer.
	Only charge rechargeable batteries with the appropriate Sennheiser chargers.		

The RS 125 RF headphone system

The RS 125 RF stereo hi-fi headphone system offers excellent sound quality and allows for wireless listening everywhere in the house and garden. The lightweight headphones are extremely comfortable to wear and very easy to use.

The volume can easily be adjusted to individual needs. Enjoy a completely unrestricted listening experience without disturbing others.

Delivery includes

1 HDR 125 headphones

1 TR 125 transmitter with connection cable

2 AAA size NiMH rechargeable batteries, 1.2 V

1 NT-RS 100 mains unit

1 adapter 3.5 mm to ¼“ (6.3 mm) jack socket

1 instruction manual

Product overview

An overview of the headphones and the transmitter is given on the inside front cover of this instruction manual.

I Overview of the headphones

① Headband
② Volume control (VOLUME)
③ Channel search button (TUNE)
④ ON/OFF switch
⑤ Earpad

II Overview of the transmitter

⑥ Charging cradle
⑦ Operation indicator, green
⑧ Charging indicator, red
⑨ Channel selector switch
⑩ Connection cable
⑪ Adapter for connection cable
⑫ Connector of mains unit

Overview of the indicators and acoustic signals

Indicators on the transmitter

Indicator	Status	Meaning
Operation indicator ⑦ (ON/OFF)	lit	The sound source and the transmitter are switched on.
Charging indicator ⑧ (CHARGE)	lit	The rechargeable batteries are being charged.
	flashes	The rechargeable batteries are fully charged.

Acoustic signals and their meaning

Acoustic signal		Meaning
	6 short beeps	No signal! The transmitter is switched off or out of range.
	2 long beeps	The rechargeable batteries are almost flat.
	Sequence of 3 beeps	The headphones have just been switched off.

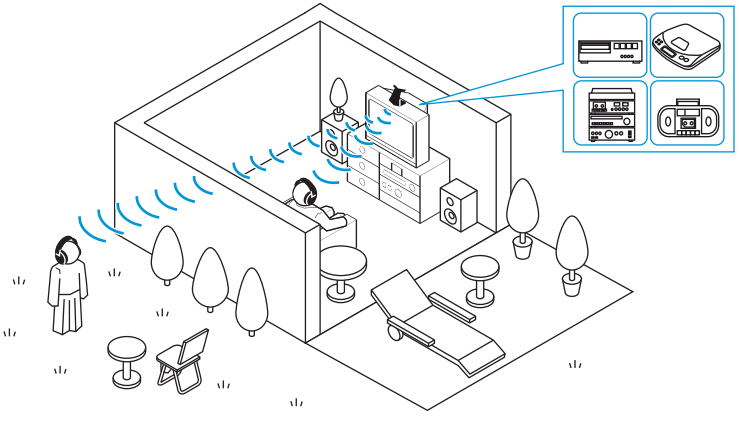
Putting the RS 125 system into operation

Setting up the transmitter

- Choose a suitable place near your sound source (e.g. TV, stereo or home cinema system).
- Do not place the transmitter close to metal objects such as shelf supports, reinforced concrete walls, etc. as the metal affects the antenna and can decrease the transmitter's range. This can be up to about 150 m in good conditions.
- Choose a place for the transmitter where the antenna is in free space so that transmission can be as effective as possible.

It is not necessary that the transmitter and headphones are in the same room, so you can move around freely in the home or outside in the garden.

One transmitter can be used to transmit to several headphones on the same frequency.



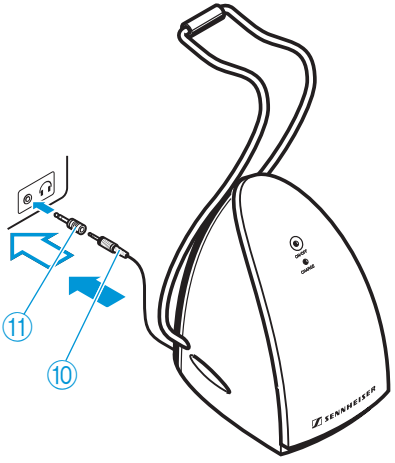
Wall mounting the transmitter

The transmitter is prepared for wall mounting. The required mounting hardware (screws and plugs) is not included in the delivery.

Connecting the transmitter to a sound source

You can connect the TR 125 transmitter to different sound sources, such as a TV, a DVD player or a stereo system.

- Switch your sound source off.



- Connect the connection cable ⑩ to the headphone socket of your sound source.
  If the plug on the connection cable ⑩ is too small for your headphone socket, plug the adapter to ¼" (6.3 mm) jack socket ⑪ onto the connection cable.

- Adjust the volume of the headphone socket on your sound source to a medium level. This improves the quality of cordless sound transmission. If necessary, check the menu setting of your TV.

With most TVs, the headphone socket is located at the front or sides.

Connecting the transmitter to the mains

- Connect the yellow connector of the mains unit ⑫ to the yellow socket on the transmitter.
- Plug the mains connector into a wall socket.
  The transmitter automatically switches on and the operation indicator ⑦ lights up.

If there is no signal from the sound source for more than three minutes, the transmitter automatically switches off and the operation indicator ⑦ goes off.

Disconnecting the transmitter from the mains

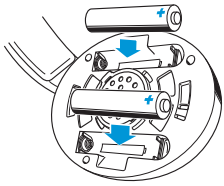
- Pull the mains connector out of the wall socket.

Inserting and changing the headphones' rechargeable batteries

Before using the RS 125 for the first time, you have to insert the supplied rechargeable batteries.

- Lift the left earpad ⑤ off as described in the chapter "Replacing the earpads" on page 17.

- Insert the rechargeable batteries. Observe correct polarity when inserting the batteries.

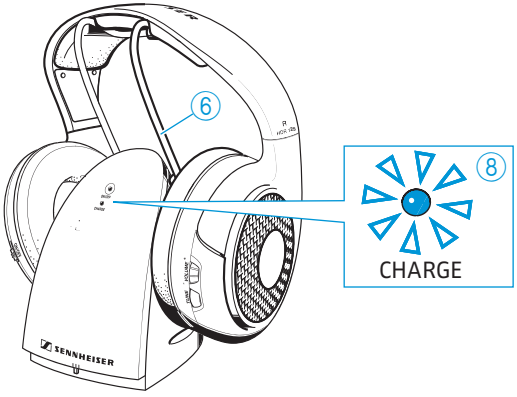


- Put the earpad ⑤ back in place.

If the operating time decreases drastically even when the rechargeable batteries are fully charged, the rechargeable batteries are exhausted and have to be replaced.

Charging the headphones' rechargeable batteries

Charge the rechargeable batteries for at least 16 hours prior to first time use. Subsequent charging time is about the same time as the previous operating time. The operating time is up to 23 hours.



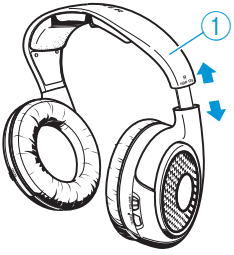
- Place the headphones on the charging cradle ⑥. Make sure that the charging indictor ⑧ lights up.
  The headphones automatically switch off and the rechargeable batteries are being charged.

Always store the headphones on the charging cradle ⑥ to ensure that they are fully charged when they are needed. When the rechargeable batteries are fully charged, the transmitter automatically switches to trickle charging and the charging indicator ⑧ flashes slowly.

Nearly discharged batteries will significantly reduce the sound quality. Approx. 10 minutes before the batteries are completely discharged, an acoustic signal is produced.

Adjusting the headband of the headphones

For good sound quality and best possible comfort, the headband has to be adjusted to properly fit your head:



- Wear the headphones so that the headband ① runs over the top of your head.
- Adjust the length of the headband so that
  - your ears are completely inside the earpads,
  - you feel even, gentle pressure around your ears,
  - a snug fit of the headband ① on the head is ensured.

Using the RS 125 system

To switch the devices on and to listen to your sound source, proceed as follows:

Sequence of steps	Page
1. Make sure that the rechargeable batteries are charged.	10
2. Switch your sound source (e.g. TV) on.	12
3. Switch your headphones on.	13
4. Set the desired volume.	15
5. If necessary, set a different channel for your sound source.	14

Switching the transmitter on and off

Switching the transmitter on

▶ Switch your sound source on.
The transmitter automatically switches on and the operation indicator ⑦ lights up.

If the transmitter does not switch on:

▶ Increase the volume of your sound source and, if necessary, read the chapter "The transmitter does not switch on" on page 18.

Switching the transmitter off

▶ Switch your sound source off.

If there is no signal from the sound source for more than three minutes, the transmitter automatically switches off and the

operation indicator ⑦ goes off. The transmitter is now in standby mode, its power consumption is very low so that it can remain connected to the mains.

When not using the devices for extended periods of time, pull out the mains connector from the wall socket. In this case, however, the headphones' rechargeable batteries will not be recharged.

Switching the headphones on and off

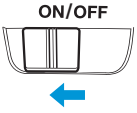
CAUTION! Hearing damage due to high volumes!

Listening at high volume levels for long periods can lead to permanent hearing defects.

- Before putting the headphones on, set the volume to a low level.
- Do not continuously expose yourself to high volumes.

Switching the headphones on

- Set the ON/OFF switch ④ on the headphones to the position ON.

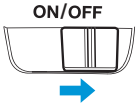


The headphones switch on and automatically start the channel search on the last selected channel. If a channel is found, the channel search stops. You hear the signal of the found sound source.

If you do not hear the sound source after a short while, please refer to the chapter "If a problem occurs ..." on page 18.

Switching the headphones off

- Set the ON/OFF switch ④ on the headphones to the position OFF.
  The headphones switch off.



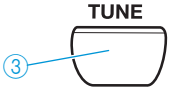
Always store the headphones on the charging cradle ⑥ to ensure that they are fully charged when they are needed.

Searching for a sound source

- Make sure that the operation indicator ⑦ on the transmitter is lit.

If you do not hear the desired sound source, continue the search:

- Press the TUNE button ③ on the headphones until you have found your sound source.

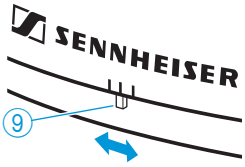


- If you cannot find your sound source, please read the following section.

Changing the transmission channel

If several transmitters are operated simultaneously and are very close to one another, the sound quality can deteriorate and you hear e.g. hissing noise. To improve the sound quality, change the transmission channel:

- Set the channel selector switch ⑨ on the transmitter to channel 1, 2 or 3.



To set the headphones to the selected channel:

- Press the TUNE button ③ on the headphones.

Adjusting the volume

- Use the volume control ② to adjust the volume to a sufficient and comfortable level.

Switching the acoustic signals (beeps) on and off

An overview of the acoustic signals is given on page 6. The acoustic signals can be switched on and off as follows:

- Switch the headphones on (see page 13).
- Press the TUNE button ③ for 5 seconds.
- Switch the headphones off for testing (see page 13).
  If the acoustic signals are switched on, the headphones produce a sequence of three beeps at switch-off. If no beeps are produced, the acoustic signals are now switched off.

The setting for the acoustic signals is retained in memory until you change the setting again or replace the rechargeable batteries.

Cleaning the RS 125 system

CAUTION! **Liquids can damage the electronics of the devices!**

Liquids entering the housing of the devices can cause a short-circuit and damage the electronics.

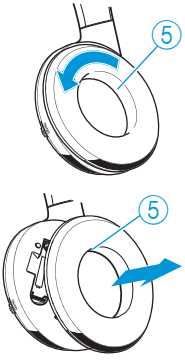
- Keep all liquids far away from the devices.
- Do not use any cleansing agents or solvents.

- Before cleaning, switch the devices off and disconnect the transmitter from the mains.
- Only use a slightly damp cloth to clean the devices.

Replacing the earpads

For reasons of hygiene, you should replace the earpads from time to time. Spare earpads are available from your Sennheiser dealer (see "Accessories and spare parts" on page 20).

- To loosen the quarter turn fastener which secures the earpads to the earcups, turn the earpads ⑤ in the direction of the arrow until you overcome a slight resistance.
- Lift the earpads ⑤ off the earcups.



If a problem occurs ...

The transmitter does not switch on

Possible cause	Solution	Page
Is the mains unit connected correctly?	Check the connection of the mains unit to the transmitter and to the mains.	9
Is the volume of the sound source sufficient?	Set the volume on your sound source to a medium value.	12

You cannot hear anything

Possible cause	Solution	Page
Is the transmitter placed close to metal objects?	Choose a different place for the transmitter. Make sure that the transmitter is not placed close to metal objects.	7
Are the headphones still within the transmitter's range?	Move the headphones closer to the transmitter. If necessary, switch the headphones on again.	7
Are all connectors connected correctly?	Check the connection between the transmitter and your sound source.	8
Are the rechargeable batteries charged?	Place the headphones on the charging cradle. Check the charging indicator.	10
Are the rechargeable batteries properly inserted?	Remove the rechargeable batteries and reinsert them into the headphones.	9

The sound of your sound source is hardly intelligible

Possible cause	Solution	Page
You do not hear your desired channel?	Press the TUNE button ③ on the headphones to start the search for your desired channel.	14
Is there another transmitter operating in the proximity?	Set the transmitter to a different channel and press the TUNE button ③ on the headphones.	14

The loudspeakers of your TV are muted

Possible cause	Solution
Some TVs have a function that mutes the loudspeakers when you connect a transmitter.	Via the operating menu of your TV, check if and how the muting function can be deactivated.
	Alternatively, use a different audio socket on your TV.

If a problem occurs that is not listed in the above tables or if the problem cannot be solved with the proposed solutions, please contact your Sennheiser partner for assistance. For additional information on Sennheiser, please visit our website at www.sennheiser.com.

Accessories and spare parts

Only use original Sennheiser accessories and spare parts, otherwise the device quality can be impaired or the devices can be damaged.

Cat. No.	Accessory/spare part
009932	1 HDR 125 additional headphones
511791	1 pair of earpads

Specifications

RS 125 system

Modulation	FM, stereo
Frequency range	863 – 865 MHz
Frequency response	18 – 21,000 Hz
Signal-to-noise ratio	typ. 68 dBA
Ambient temperature	0°C to +40°C

TR 125 transmitter

Carrier frequencies	863.3 / 864.0 / 864.7 MHz
Radiated RF power	≤ 10 mW
Power supply	9 V DC via NT-RS 100 mains unit
Power consumption	< 1.8 VA
Channels	3
Connector	3.5 mm stereo jack plug

TR 125 transmitter

Weight	approx. 430 g
Dimensions (incl. charging cradle)	approx. 85 x 133 x 225 mm (W x D x H)

HDR 125 headphones

Transducer principle	dynamic, circumaural, closed
Max. SPL (at 1 kHz)	104 dB
THD (at 1 kHz)	< 0.5%
Power supply	2 AAA size NiMH rechargeable batteries (LR 03)
Charging time	approx. 16 hrs (full charge)
Operating time	up to 23 hrs (with fully charged rechargeable batteries)
Weight	approx. 275 g incl. rechargeable batteries

NT-RS 100 mains unit

Nominal input voltage	230 V AC
Mains frequency	50 Hz
Nominal output voltage	9 V DC
Nominal output current	200 mA
Operating temperature range	0°C to +40°C

Transmitters that operate in the 863 – 865 MHz frequency range can be used licence-free in the following countries:
AT, BA, BE, CH, CY, CZ, DE, DK, EE, ES, FI, FR, GB, GR, HU, IE, IS, IT, LI, LT, LU, LV, ME, MK, MT, NL, NO, PL, PT, RO, RS, SE, SI, SK, TR, UA.

Manufacturer declarations

Warranty

Sennheiser GmbH & Co. KG gives a warranty of 24 months on this product. For the current warranty conditions, please visit our web site at www.sennheiser.com or contact your Sennheiser partner.

CE Declaration of Conformity

CE 0682

This equipment is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directives 2006/95/EC and 1999/05/EC.
The declaration is available on the internet site at www.sennheiser.com.
Before putting the equipment into operation, please observe the respective country-specific regulations!

Rechargeable batteries

The supplied rechargeable batteries can be recycled.
Please dispose of them as special waste or return them to your specialist dealer. In order to protect the environment, only dispose of exhausted batteries.

WEEE Declaration

Your Sennheiser product was developed and manufactured with high-quality materials and components which can be recycled and/or reused. This symbol indicates that electrical and electronic equipment must be disposed of separately from normal waste at the end of its operational lifetime.

Please dispose of this product by bringing it to your local collection point or recycling centre for such equipment. This will help to protect the environment in which we all live.

Index

Headphones
- Adjusting the volume 15
- Automatic channel search 14
- Charging the headphones 10
- Cleaning 17
- Operating elements of the headphones 5
- Operating time 10
- Replacing the earpads 17
- Searching for a sound source 14
- Switching the acoustic signals on/off 16
- Switching the headphones on/off 13

Rechargeable batteries
- Changing the batteries 9
- Charging indicator 6
- Charging the batteries 10

Transmitter
- Changing the channel 15
- Cleaning 17
- Connection to a headphone socket 8
- Connection to a sound source 8
- Connection to the mains 9
- Installation 7
- Operating elements of the transmitter 5
- Switching the transmitter on/off 12
- Troubleshooting 18

Sennheiser electronic GmbH & Co. KG
Am Labor 1, 30900 Wedemark, Germany
www.sennheiser.com

Printed in China
Publ. 02/09
532024/A01

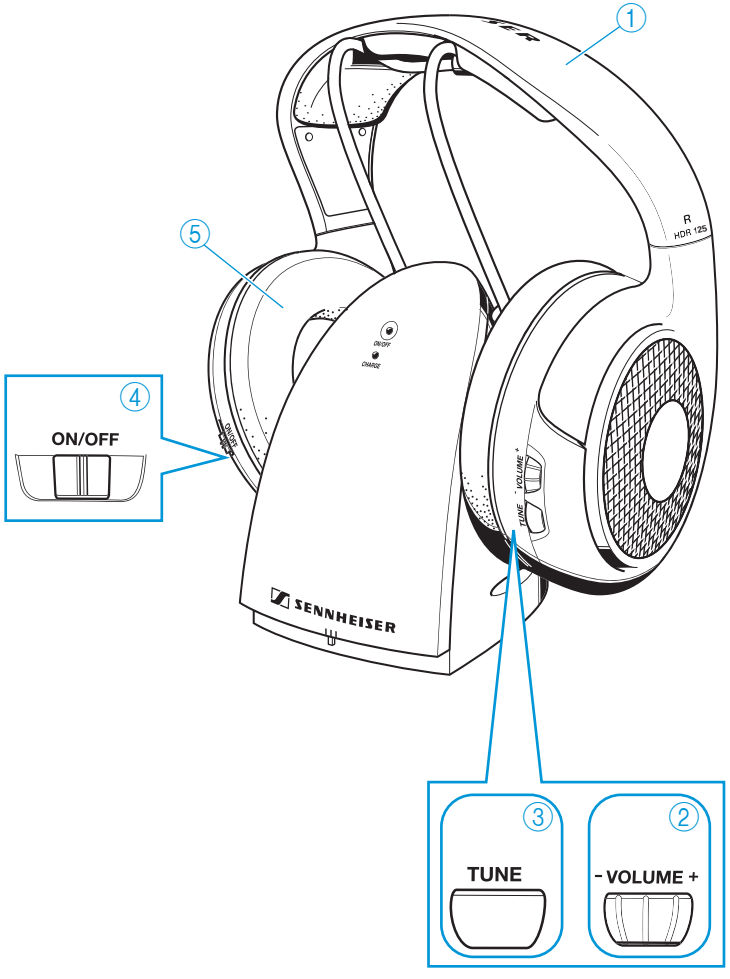
SENNHEISER

Wireless Listening Pleasure

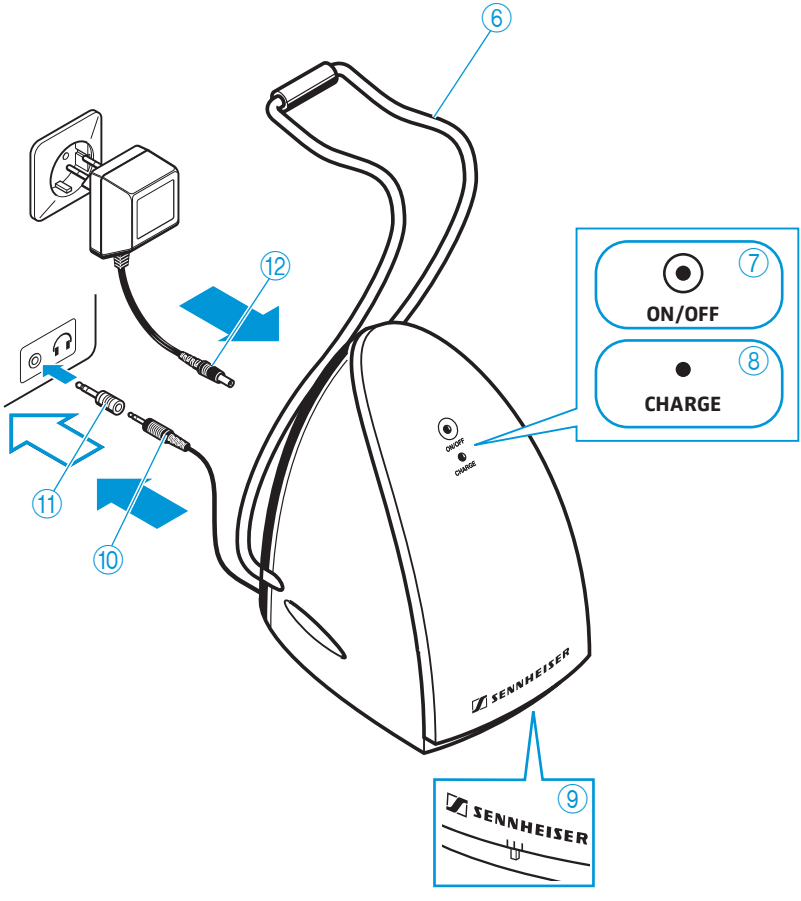
RS 125

Notice d'emploi

I



II


6
12
11
10
7
ON/OFF
8
CHARGE
ON/OFF
CHARGE
SENNHEISER
9
SENNHEISER

Sommaire

Consignes de sécurité importantes **2**
Système stéréo HF sans fil RS 125 ..... **4**
Contenu **4**
Vue d'ensemble du produit **5**
Vue d'ensemble du casque 5
Vue d'ensemble de l'émetteur 5
Vue d'ensemble des indicateurs et signaux acoustiques 6
Mettre le RS 125 en service **7**
Placer émetteur 7
Raccorder l'émetteur à une source sonore 8
Raccorder l'émetteur au secteur 9
Insérer et changer les accus du casque 9
Charger les accus du casque 10
Ajuster l'arceau du casque 11
Utiliser le RS 125 ..... **12**
Allumer / éteindre l'émetteur 12
Allumer / éteindre le casque 13
Rechercher une source sonore 14
Changer de canal sur l'émetteur 15
Régler le volume 15
Allumer / éteindre les signaux acoustiques 16
Nettoyer le RS 125 ..... **17**
En cas d'anomalies **18**
Accessoires et pièces de rechange **20**
Caractéristiques techniques **20**
Déclarations du fabricant **22**
Index **23**

Consignes de sécurité importantes

- Lisez cette notice d'emploi.
- Conservez cette notice d'emploi et joignez-la toujours aux appareils et au bloc secteur si vous remettez ces derniers à un tiers.
- Ne nettoyez les appareils et le bloc secteur qu'à l'aide d'un chiffon sec.
- AVERTISSEMENT : n'exposez pas les appareils et le bloc secteur à la pluie ni à l'humidité en raison du risque d'incendie ou d'électrocution.
- Utilisez uniquement le bloc secteur fourni.
- Retirez la fiche secteur de la prise de courant,
  - pour complètement débrancher les appareils du secteur,
  - en cas d'orage ou de périodes d'inutilisation prolongées.
- Veillez à ce que le bloc secteur
  - soit facilement accessible,
  - soit bien branché dans la prise de courant,
  - soit uniquement utilisé dans la plage de température admissible (voir « Caractéristiques techniques » en page 20),
  - ne soit ni couvert ni exposé directement au soleil durant des périodes prolongées afin d'éviter l'accumulation de chaleur.

Utilisation du système conforme aux directives

L'utilisation conforme aux directives implique :

- que vous ayez lu cette notice et en particulier le chapitre « Consignes de sécurité importantes »,
- que vous n'utilisiez le système que dans les conditions décrites dans la présente notice.

Est considérée comme une utilisation non conforme aux directives toute application différant de celle décrite dans la présente notice ou le non-respect des conditions d'utilisation décrites ici.

Consignes de sécurité sur les accus NiMH

En cas de mauvaise utilisation ou d'utilisation abusive, les accus peuvent couler. Dans des cas extrêmes, il y a un risque :

- de surchauffage,
- d'incendie,
- de coulée,
- d'explosion,
- de fumée et d'émanation de gaz.

Sennheiser décline toute responsabilité en cas de mauvaise utilisation ou d'utilisation abusive.

	Conservez les accus hors de portée des enfants.		Utilisez uniquement des accus Sennheiser.
	Respectez la polarité.		Ne court-circuitez pas les accus.
	N'exposez pas les accus à l'humidité.		Éteignez les appareils alimentés par accus lorsqu'ils ne sont plus utilisés.
	Ne mélangez pas les accus non emballés.		En cas de non utilisation prolongée, rechargez les accus régulièrement (tous les 3 mois environ).
	Ne continuez pas à utiliser des accus défectueux.		N'exposez pas les accus à des températures supérieures à 70 °C / 158 °F, par ex. n'exposez pas les accus à la lumière du soleil ou ne les jetez pas au feu.
	Ne désassemblez et ne déformez pas les accus.		Ne rechargez les accus qu'à une température ambiante entre 10 °C et 40 °C.
	Enlevez immédiatement les accus d'appareil manifestement défectueux.		Déposez les accus dans un point de collecte spécifique, ou rapportez-les à votre revendeur.
	Ne rechargez les accus qu'avec des chargeurs Sennheiser appropriés		

Système stéréo HF sans fil RS 125

Le système stéréo HF sans fil RS 125 offre une excellente qualité sonore et permet d'écouter sans fil partout dans votre maison et votre jardin. Le casque poids-plume est extrêmement confortable à porter et d'un maniement très simple.

Le volume peut facilement être réglé en fonction des besoins individuels. Bénéficiez d'une expérience d'écoute en toute liberté de mouvement et sans déranger les autres.

Contenu

1 casque HDR 125

1 émetteur TR 125 avec câble de raccordement

2 accus NiMH, type AAA (LR 03), 1,2 V

1 bloc secteur NT-RS 100

1 adaptateur vers prise jack 6,3 mm

1 notice d'emploi

Vue d’ensemble du produit

Vous trouverez une vue d’ensemble du casque et de l’émetteur à l’intérieur de la couverture.

I Vue d’ensemble du casque

① Arceau
② Réglage de volume (VOLUME)
③ Touche de recherche de canal (TUNE)
④ Interrupteur ON/OFF
⑤ Coussinet d’oreille

II Vue d’ensemble de l’émetteur

⑥ Berceau de charge
⑦ Témoin de fonctionnement, vert
⑧ Indicateur de contrôle de charge, rouge
⑨ Commutateur de sélection de canal
⑩ Câble de raccordement
⑪ Adaptateur pour câble de raccordement
⑫ Connecteur du bloc secteur

Vue d’ensemble des indicateurs et signaux acoustiques

Indicateurs sur l’émetteur

Indicateur	Statut	Signification
Témoin de fonctionnement ⑦ (ON/OFF)	allumé	La source sonore et l’émetteur sont allumés.
Indicateur de contrôle de charge ⑧ (CHARGE)	allumé	Les accus sont en cours de charge.
	clignote	Les accus sont complètement chargés.

Signification des signaux acoustiques

Signal acoustique		Signification
	6 bips courts	Pas de signal sonore ! L’émetteur est éteint ou sa portée est dépassée.
	2 bips longs	Les accus sont presque déchargés.
	Séquence de 3 bips	Le casque a été éteint.

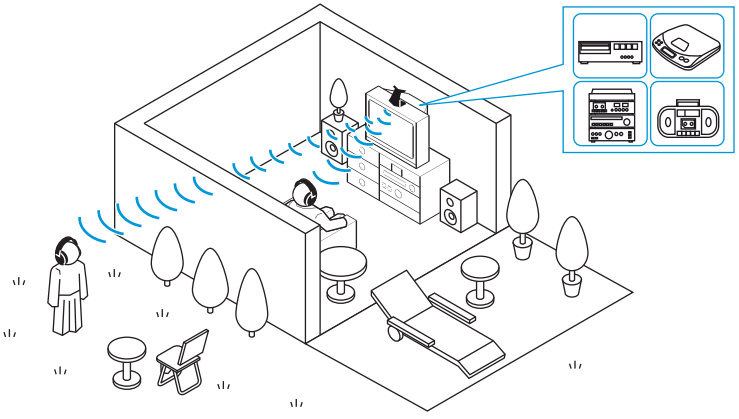
Mettre le RS 125 en service

Placer émetteur

- Choisissez un emplacement adéquat à proximité de votre source sonore (par ex. télé, chaîne hi-fi ou système home cinéma).
- Ne placez pas l'émetteur à proximité immédiate d'un objet métallique comme une étagère en métal, un mur en béton armé, etc. La portée de l'émetteur, qui est de jusqu'à 150 m, pourrait s'en trouver réduite.
- Choisissez un emplacement perturbant le moins possible l'émission des ondes.

Il n'est pas nécessaire que l'émetteur et le casque se trouvent dans la même pièce. Vous pouvez vous déplacer librement dans votre maison et même dans votre jardin.

Plusieurs casques peuvent être utilisés avec un même émetteur.



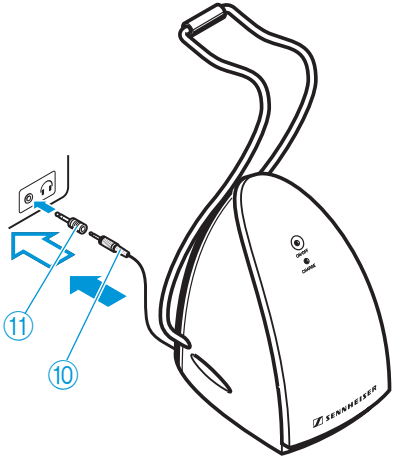
Montage sur mur

L'émetteur est prévu pour être monté contre un mur. Les accessoires de montage (vis et chevilles) ne sont pas inclus.

Raccorder l'émetteur à une source sonore

Vous pouvez raccorder l'émetteur TR 125 à des différentes sources sonores telles qu'une télé, un lecteur DVD ou un système hi-fi.

- Eteignez votre source sonore.



- Branchez le câble de raccordement ⑩ sur la prise casque de votre source sonore.
  Si le connecteur jack du câble de raccordement ⑩ est trop petit pour la prise casque, branchez l'adaptateur vers prise jack 6,3 mm ⑪ sur le câble de raccordement.

- Réglez le volume de la prise casque de votre source sonore sur un niveau moyen. Ceci améliore la qualité de la transmission sans fil. Si nécessaire, vérifiez le menu de réglage de votre télé.

La prise casque se trouve souvent à l'avant ou sur les côtés d'une télé.

Raccorder l'émetteur au secteur

- Branchez le connecteur jaune du bloc secteur ⑫ sur la prise jaune de l'émetteur.
- Branchez le bloc secteur sur une prise de courant.
  L'émetteur s'allume automatiquement et le témoin de fonctionnement ⑦ s'allume.

En cas d'absence du signal audio pendant plus de trois minutes, l'émetteur s'éteint automatiquement et le témoin de fonctionnement ⑦ s'éteint.

Débrancher l'émetteur du secteur

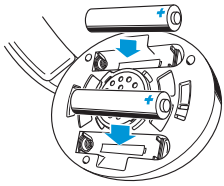
- Retirez la fiche secteur de la prise de courant.

Insérer et changer les accus du casque

Avant d'utiliser le système RS 125 pour la première fois, vous devez insérer les accus fournis.

- Retirez le coussinet d'oreille ⑤ gauche comme décrit au chapitre « Remplacer les coussinets d'oreille » en page 17.

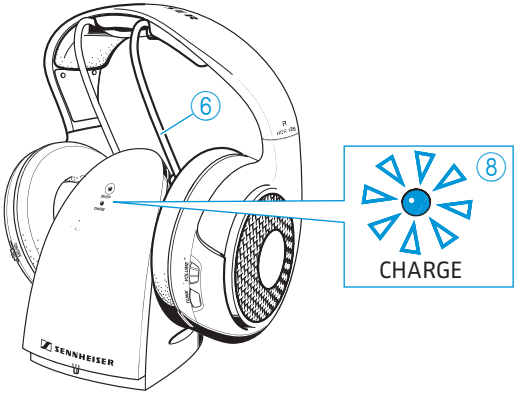
- Insérez les accus. Respectez la polarité lorsque vous insérez les accus.
- Remettez le coussinet d'oreille ⑤ en place.



Si après avoir rechargé les accus, le temps d'écoute est beaucoup trop court, les accus sont usés et doivent être remplacés.

Charger les accus du casque

Chargez les accus pendant au moins 16 heures avant de les utiliser pour la première fois. Par la suite, la durée de recharge nécessaire est à peu près identique à la durée d'utilisation. Les accus complètement chargés offrent une autonomie de jusqu'à 23 heures.



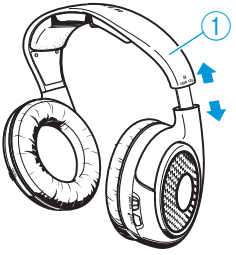
- Placez le casque sur le berceau de charge ⑥. Assurez-vous que l'indicateur de contrôle de charge ⑧ s'allume.
  Le casque s'éteint automatiquement lors de la charge des accus.

Toujours placez le casque sur le berceau de charge ⑥ de façon qu'il soit chargé au maximum lorsque vous en aurez besoin. Une fois que les accus sont parfaitement chargés, l'émetteur passe automatiquement en charge d'entretien et l'indicateur de contrôle de charge ⑧ clignote lentement.

Utiliser des accus presque déchargés nuit à la qualité sonore. Environ 10 minutes avant la décharge complète, deux bips sonores retentissent dans le casque.

Ajuster l'arceau du casque

Pour une qualité sonore et un confort optimum, l'arceau doit être ajusté en fonction de votre tête :



- Mettez le casque de telle façon que l'arceau ① passe au milieu de la tête.
- Réglez le casque de manière à ce que
  - les coussinets d'oreille couvrent entièrement les oreilles,
  - vous sentiez une légère pression autour de vos oreilles,
  - l'arceau ① soit appuyé contre la tête.

Utiliser le RS 125

Pour allumer les appareils et écouter votre source sonore, procédez comme suit :

Séquence des étapes	Page
1. Assurez-vous que les accus sont complètement chargés.	10
2. Allumez votre source sonore (par ex. télé).	12
3. Allumez le casque.	13
4. Réglez le volume souhaité.	15
5. Si nécessaire, sélectionnez un canal différent pour votre source sonore.	14

Allumer / éteindre l'émetteur

Allumer l'émetteur

- Allumez la source sonore.
  L'émetteur s'allume automatiquement et le témoin de fonctionnement ⑦ s'allume.

Si l'émetteur ne s'allume pas :

- Augmentez le volume au niveau de la source sonore et, si nécessaire, lisez le chapitre « L'émetteur ne s'allume pas » en page 18.

Eteindre l'émetteur

- Eteignez la source sonore.

En cas d'absence du signal sonore pendant plus de trois minutes, l'émetteur s'éteint automatiquement et le témoin

de fonctionnement ⑦ s'éteint. En mode veille, l'appareil ne consomme que peu de courant, ainsi on peut le laisser branché sur le secteur.

Lors d'une non utilisation prolongée des appareils, débranchez le bloc secteur de la prise de courant. Dans ce cas, les accus du casque ne sont plus chargés.

Allumer / éteindre le casque

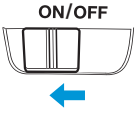
ATTENTION ! **Endommagement de l'ouïe à cause des volumes trop élevés !**

Écouter à des volumes sonores élevés pendant de longues périodes peut provoquer des dommages auditifs permanents.

- Avant de mettre le casque, réglez un volume faible.
- Ne vous exposez pas constamment à des volumes élevés.

Allumer le casque

- Placez l'interrupteur ON/OFF ④ du casque en position ON.

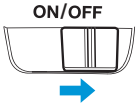


Le casque s'allume et la recherche de canal commence automatiquement au dernier canal sélectionné. Si un signal est trouvé, la recherche de canal s'arrête et vous entendez le signal de votre source sonore.

Si vous n'entendez pas votre source sonore après un court laps de temps, veuillez lire le chapitre « En cas d'anomalies » en page 18.

Eteindre le casque

- Placez l'interrupteur ON/OFF ④ du casque en position OFF.
  Le casque s'éteint.



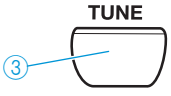
Toujours placez le casque sur le berceau de charge ⑥ de façon qu'il soit chargé au maximum lorsque vous en aurez besoin.

Rechercher une source sonore

- Assurez-vous que le témoin de fonctionnement ⑦ de l'émetteur est allumé.

Si vous n'entendez pas la bonne source sonore, continuez la recherche :

- Appuyez sur la touche TUNE ③ du casque jusqu'à ce que vous ayez trouvé votre source sonore.

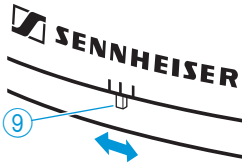


- Si vous ne trouvez pas votre source sonore, veuillez lire la section suivante.

Changer de canal sur l'émetteur

Si plusieurs émetteurs fonctionnent simultanément et sont très proches, la qualité du son peut être parasitée ou intervertie entre les sources. Pour améliorer la qualité du son changez de canal sur l'émetteur :

- Placez le commutateur de sélection de canal ⑨ de l'émetteur sur le canal 1, 2 ou 3.



Pour régler le casque sur le canal sélectionné :

- Appuyez sur la touche TUNE ③ du casque.

Régler le volume

- Utilisez le réglage de volume ② pour régler le volume sur un niveau suffisant et agréable.

Allumer / éteindre les signaux acoustiques

Vous trouverez une vue d'ensemble des signaux acoustique en page 6. Pour allumer ou éteindre les signaux acoustiques du casque, procédez comme suit :

- Allumez le casque (voir page 13).
- Appuyez sur la touche TUNE ③ pendant 5 secondes.
- Eteignez le casque (voir page 14).
  Si les signaux acoustiques sont allumés, le casque émet une séquence de signaux lors de son extinction. Si aucune séquence de signaux n'est émise, les signaux acoustiques sont éteints.

Ce réglage est mémorisé jusqu'au prochain paramétrage ou changement des accus.

Nettoyer le RS 125

ATTENTION ! **Les liquides peuvent endommager les composants électroniques des appareils !**

Une infiltration de liquide dans le boîtier des appareils peut causer des courts-circuits et endommager les composants électroniques.

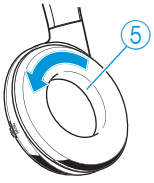
- Eloignez tout type de liquide des appareils.
- N'utilisez jamais de solvant ou de détergent.

- Avant le nettoyage, éteignez les appareils et débranchez l'émetteur de la prise de courant.
- Nettoyez exclusivement les appareils à l'aide d'un chiffon légèrement humide.

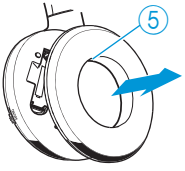
Remplacer les coussinets d'oreille

Pour des raisons d'hygiène, vous devrez remplacer les coussinets d'oreille de temps en temps. Des coussinets d'oreille de rechange sont disponibles auprès de votre revendeur Sennheiser (voir « Accessoires et pièces de rechange » en page 20).

- Les coussinets d'oreille sont fixés aux oreillettes au moyen d'une fermeture à baïonnette. Pour défaire cette fermeture, tournez les coussinets d'oreille ⑤ dans le sens de la flèche, au-delà de la petite résistance perceptible.



- Retirez les coussinets d'oreille ⑤ des oreillettes.



En cas d’anomalies

L’émetteur ne s’allume pas

Cause possible	Solution	Page
Le bloc secteur est-il correctement branché ?	Vérifiez le branchement du bloc secteur à l’émetteur et au secteur.	9
Le volume de la source sonore est-il suffisant ?	Réglez le volume sur votre source sonore sur un niveau moyen.	15

Le son est inaudible

Cause possible	Solution	Page
L’émetteur est-il placé à proximité immédiate d’un objet métallique ?	Choisissez un emplacement différent pour l’émetteur. Assurez-vous que l’émetteur n’est pas placé à proximité immédiate d’un objet métallique.	7
Le casque est-il toujours dans l a portée de l’émetteur ?	Approchez-vous de l’émetteur. Si nécessaire, allumez de nouveau le casque.	7
Tous les connecteurs sont-ils correctement branchés ?	Vérifiez le branchement entre l’émetteur et la source sonore.	8
Les accus sont-ils chargés ?	Placez le casque sur le berceau de charge. Vérifiez l’indicateur de contrôle de charge.	10
Les accus sont-ils insérés correctement dans le casque ?	Enlevez les accus et réinsérez-les dans le casque.	9

Le son est peu intelligible

Cause possible	Solution	Page
Vous n'entendez pas votre canal souhaité ?	Appuyez sur la touche TUNE ③ du casque pour lancer la recherche du canal souhaité.	14
Y-a-t'il un autre émetteur à proximité ?	Sélectionnez un canal différent sur l'émetteur et appuyez sur la touche TUNE ③ du casque.	14

Les haut-parleurs de votre télé ne marchent pas

Cause possible	Solution
Certaines télés disposent d'une fonction qui coupe le son dès que vous raccordez un émetteur.	Via le menu de réglage de votre télé, vérifiez la fonction de coupure du son peut être désactivée.
	Alternativement, utilisez une autre prise audio sur votre télé.

Appelez votre partenaire Sennheiser si vous rencontrez des problèmes non répertoriés dans le tableau ou qui ne peuvent pas être résolus avec les solutions proposées. Pour plus d'information sur Sennheiser, veuillez visiter notre site web sur www.sennheiser.com.

Accessoires et pièces de rechange

N'utilisez que des accessoires et des pièces de rechange Sennheiser. Les composants d'autres fabricants peuvent entraver la qualité des appareils et / ou les endommager.

N° Réf.	Accessoire / pièce de rechange
009932	1 casque supplémentaire HDR 125
511791	1 paire de coussinets d'oreille

Caractéristiques techniques

Système RS 125

Modulation	FM, stéréo
Plage de fréquences	863 – 865 MHz
Réponse en fréquence	18 – 21.000 Hz
Rapport signal-bruit	typ. 68 dBA
Température ambiante	0 °C à +40 °C

Emetteur TR 125

Fréquences porteuses	863,3 / 864,0 / 864,7 MHz
Puissance de sortie HF	≤ 10 mW
Alimentation	9 V CC par bloc secteur NT-RS 100
Consommation	< 1,8 VA
Canaux	3
Connecteur	jack stéréo 3,5 mm

Emetteur TR 125

Poids	env. 430 g
Dimensions (avec berceau de charge)	env. 85 x 133 x 225 mm (L x P x H)

Casque HDR 125

Principe transducteur	dynamique, circumaural, fermé
Max. SPL (à 1 kHz)	104 dB
DHT (à 1 kHz)	< 0,5%
Alimentation	2 accus NiMH du type AAA (LR 03)
Temps de recharge	env. 16 h (charge complète)
Autonomie	jusqu'à 23 h (avec accus complètement chargés)
Poids	env. 275 g avec accus

Bloc secteur NT-RS 100

Tension d'entrée nom.	230 V CA
Fréquence secteur	50 Hz
Tension de sortie nom.	9 V CC
Courant de sortie nom.	200 mA
Plage de température de fonctionnement	0 °C à +40 °C

Les émetteurs opérant dans la plage de fréquence de 863 – 865 MHz peuvent être utilisés sans licence dans les pays suivants:
AT, BA, BE, CH, CY, CZ, DE, DK, EE, ES, FI, FR, GB, GR, HU, IE, IS, IT, LI, LT, LU, LV, ME, MK, MT, NL, NO, PL, PT, RO, RS, SE, SI, SK, TR, UA.

Déclarations du fabricant

Garantie

Sennheiser GmbH & Co. KG offre une garantie de 24 mois sur ce produit. Pour des conditions de garantie actuelles, veuillez visiter notre site web sur www.sennheiser.com ou contacter votre partenaire Sennheiser.

Déclaration de conformité pour la CEE

CE 0682

Ces appareils sont conformes aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes des Directives 2006/95/CE et 1999/05/CE.
Vous trouvez cette déclaration sur www.sennheiser.com.
Avant d'utiliser les appareils, veuillez observer les dispositions légales en vigueur dans votre pays!

Accus

Les accus fournis peuvent être recyclés.
Jetez les accus usagés dans un conteneur de recyclage ou ramenez-les à votre revendeur. Afin de protéger l'environnement, déposez uniquement des accus complètement déchargés.

Déclaration WEEE

Votre produit Sennheiser a été conçu et fabriqué avec des matériaux et composants de haute qualité, susceptibles d'être recyclés et réutilisés. Ce symbole signifie que les appareils électriques et électroniques, lorsqu'ils sont arrivés en fin de vie, doivent être éliminés séparément des ordures ménagères.

Veuillez rapporter ce produit à la déchetterie communale ou à un centre de recyclage. Vous contribuez ainsi à la préservation de l'environnement.

Index

Accus
- Changement des accus 9
- Charge des accus 10
- Indicateur de contrôle de charge 6

Casque
- Allumage / extinction 13
- Allumage / extinction des signaux acoustiques 16
- Autonomie 10
- Charge du casque 10
- Commandes du casque 5
- Nettoyage 17
- Recherche de canal automatique 14
- Recherche de la source sonore 14
- Réglage du volume 15
- Remplacement des coussinets d’oreilles 17

Emetteur
- Allumage / extinction 12
- Changement de canal 15
- Commandes de l’émetteur 5
- Dépannage 18
- Installation 7
- Nettoyage 17
- Raccordement à une prise casque 8
- Raccordement à une source sonore 8
- Raccordement au secteur 9

SENNHEISER

Sennheiser electronic GmbH & Co. KG
Am Labor 1, 30900 Wedemark, Germany
www.sennheiser.com

Printed in China
Publ. 02/09
532024/A01

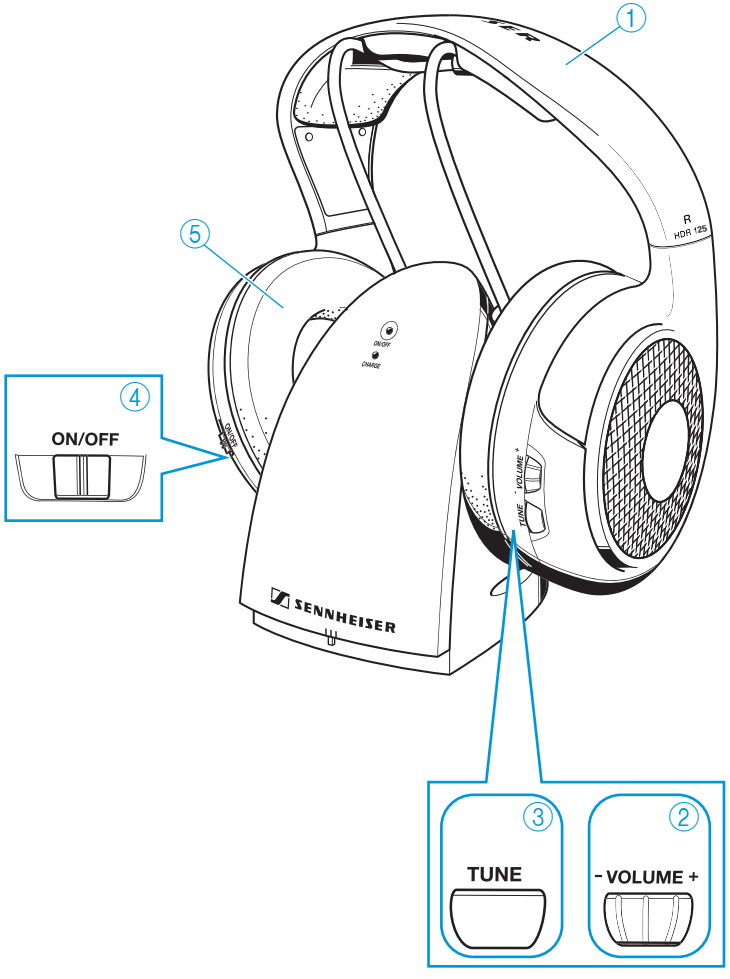
SENNHEISER

Wireless Listening Pleasure

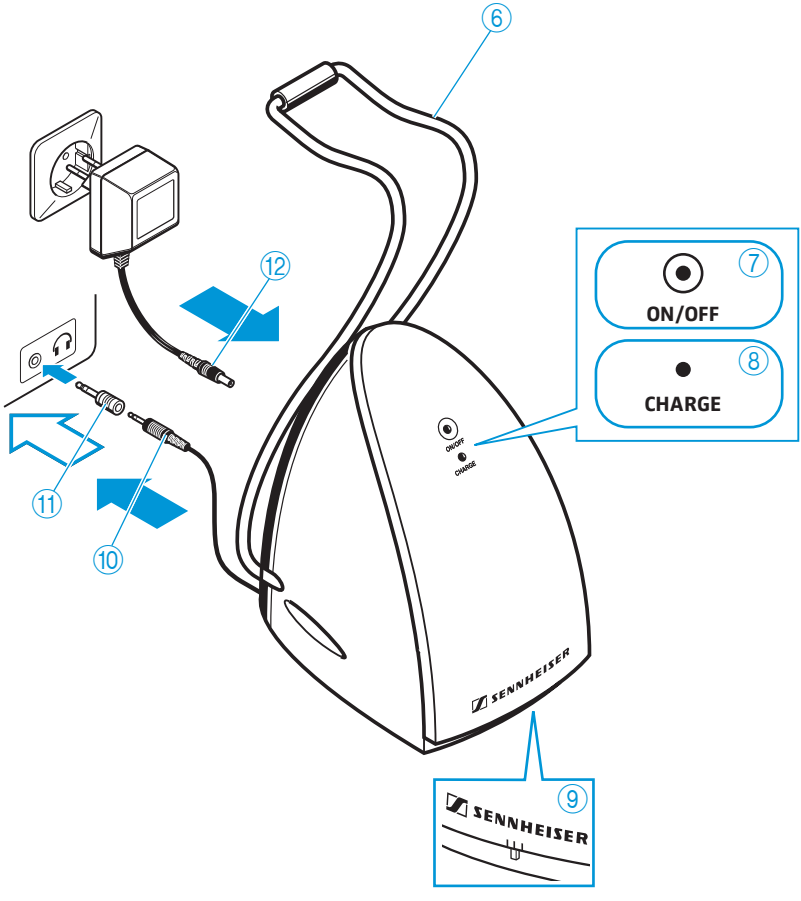
RS 125

Instrucciones de uso

I



II


6
12
11
10
7
ON/OFF
8
CHARGE
ON/OFF
CHARGE
SENNHEISER
9
SENNHEISER

Índice

Indicaciones importantes de seguridad **2**
El sistema de auriculares inalámbricos RS 125 ..... **4**
Volumen de suministro **4**
Vista general del producto **5**
Vista general de los auriculares 5
Vista general del transmisor 5
Resumen de indicadores y de tonos de señal 6
Puesta en servicio del RS 125 ..... **7**
Colocación del transmisor 7
Conexión del transmisor a una fuente de audio 8
Conexión del transmisor a la red eléctrica 9
Colocar y cambiar las baterías en los auriculares 9
Cargar las baterías de los auriculares 10
Ajustar la diadema de los auriculares 11
Manejo del RS 125 ..... **12**
Encender y apagar el transmisor 12
Encender y apagar los auriculares 13
Buscar la fuente de audio 14
Cambiar el canal del transmisor 15
Ajustar el volumen 15
Conectar y desconectar tonos de señal 16
Limpieza y cuidado del RS 125 ..... **17**
En caso de anomalías **18**
Accesorios y piezas de repuesto **20**
Especificaciones técnicas **20**
Declaraciones del fabricante **22**
Índice alfabético **23**

Indicaciones importantes de seguridad

- Lea con detenimiento este manual.
- Conserve este manual de instrucciones. En caso de que entregue los aparatos a terceros, hágalo siempre junto con este manual de instrucciones.
- Utilice exclusivamente un paño seco para limpiar los aparatos y la fuente de alimentación.
- ADVERTENCIA: Los aparatos y la fuente de alimentación no deben estar expuestos a la lluvia ni a la humedad. De lo contrario existe peligro de incendio o de descarga eléctrica.
- Utilice exclusivamente la fuente de alimentación incluida en el volumen de suministro.
- Retire la fuente de alimentación del enchufe
  - para desconectar los aparatos de la red eléctrica
  - cuando se produzcan tormentas o no se vayan a utilizar el aparato durante un periodo prolongado.
- Asegúrese de que la fuente de alimentación
  - presente el estado debido y sea fácilmente accesible,
  - se encuentre conectada firmemente al enchufe,
  - funcione solo dentro del rango de temperatura permitido (véase «Especificaciones técnicas» en la página 20),
  - no esté cubierta o expuesta a la radiación solar directa para evitar un sobrecalentamiento.

Uso adecuado de los aparatos

El uso adecuado significa que

- ha leído este manual de instrucciones, especialmente el capítulo «Indicaciones importantes de seguridad»,
- que utiliza los aparatos exclusivamente dentro del marco de las condiciones de funcionamiento descritas en las presentes instrucciones.

Se considerará un uso inadecuado, cuando se utilicen los aparatos de forma diferente a la descrita en estas instrucciones o no se cumplan las condiciones de funcionamiento.

Indicaciones de seguridad para baterías de NiMH

Las baterías pueden sufrir derrames si no se utilizan correctamente. En casos extremos existe la posibilidad de

- Formación de calor
- Incendio
- Derrame
- Explosión
- Formación de humo o gases

Si las baterías no se utilizan correctamente, Sennheiser no asumirá ningún tipo de responsabilidad.

	No guardar al alcance de los niños.		Utilice sólo baterías originales de Sennheiser.
	Observe la polaridad.		No provoque cortocircuitos.
	No las exponga a líquidos.		Los aparatos que se alimenten mediante baterías se deben apagar después de utilizarlos.
	No mezcle las baterías cargadas sin embalar.		Si no se utilizan las baterías durante un periodo prolongado de tiempo, recárguelas regularmente (aprox. cada tres meses).
	No vuelva a utilizar baterías defectuosas.		No deje que la temperatura supere 70 °C/158 °F, p. ej., por la radiación solar o por arrojar la batería al fuego.
	No las desmonte ni deforme.		Cargue las baterías dentro del rango de temperatura de 10 °C a 40 °C.
	Retire las baterías inmediatamente de los aparatos que estén obviamente defectuosos.		Devuelva las baterías gastadas sólo en los puntos de recogida o a su distribuidor especializado.
	Para la carga de baterías utilice exclusivamente los cargadores Sennheiser indicados.		

El sistema de auriculares inalámbricos RS 125

El sistema de auriculares inalámbricos HiFi RS 125 posibilita una escucha inalámbrica en la casa o en el jardín con una excelente calidad de sonido. Los auriculares son ligeros y se distinguen por su gran comodidad al llevarlos y por ser muy fáciles de manejar.

El volumen se ajusta a las necesidades particulares sin ningún problema. Disfrute de un excelente sonido en libertad sin molestar a los demás.

Volumen de suministro

1 Auriculares HDR 125

1 Transmisor TR 125 con cable de conexión de audio

2 Baterías tipo AAA Ni-MH de 1,2 V

1 Fuente de alimentación NT-RS 100

1 Adaptador de audio para jack hembra de 6,3 mm

1 Manual de instrucciones

Vista general del producto

La vista general del producto y del transmisor se encuentra en la página doblada de este manual de instrucciones.

I Vista general de los auriculares

① Diadema
② Regulador de volumen (VOLUME)
③ Tecla de búsqueda de canal (TUNE)
④ Interruptor para encender y apagar los auriculares
⑤ Almohadilla

II Vista general del transmisor

⑥ Arco de carga
⑦ Indicador de funcionamiento, verde
⑧ Indicador de funcionamiento, rojo
⑨ Selector de canal
⑩ Cable de conexión de audio
⑪ Adaptador para cable de conexión de audio
⑫ Enchufe de la fuente de alimentación

Resumen de indicadores y de tonos de señal

Indicadores del transmisor

Indicación	Estado	Significado
Indicador de funcionamiento ⑦ (ON/OFF)	luce	La fuente de sonido y el transmisor están encendidos.
Indicador de carga ⑧ (CHARGE)	luce	Las baterías se están cargando.
	parpadea	Las baterías están cargadas.

Tonos de señal y su significado

Tonos de señal		Significado
	6 tonos breves	¡No hay señal! El transmisor está apagado o fuera del alcance.
	2 tonos largos	Las baterías están casi gastadas.
	Secuencia de 3 tonos	Los auriculares están apagados.

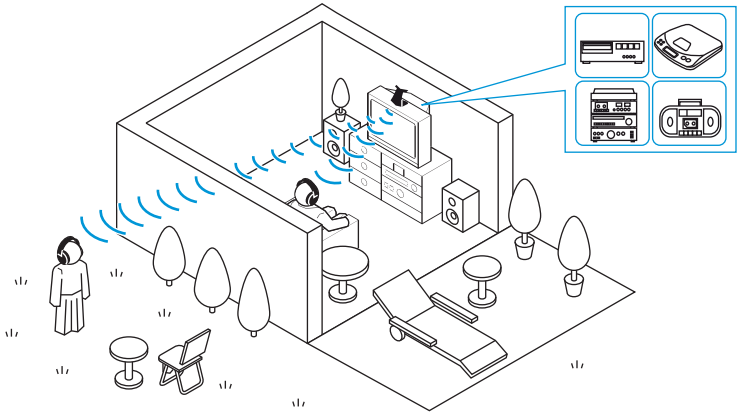
Puesta en servicio del RS 125

Colocación del transmisor

- Coloque el transmisor cerca de la fuente de audio (p. ej., televisor, equipo stereo o de cine doméstico).
- No coloque el transmisor cerca de estanterías de metal, muros de hormigón armado u otras construcciones de metal. El alcance del transmisor, que llega a los 150 m, se vería afectado por ello.
- Busque un lugar para el transmisor donde la radiación sea lo más baja posible.

No es necesario que el transmisor y los auriculares se encuentren en la misma habitación. Usted puede moverse libremente por la casa y el jardín.

Si lo desea, puede utilizar muchos auriculares simultáneamente con el mismo transmisor.



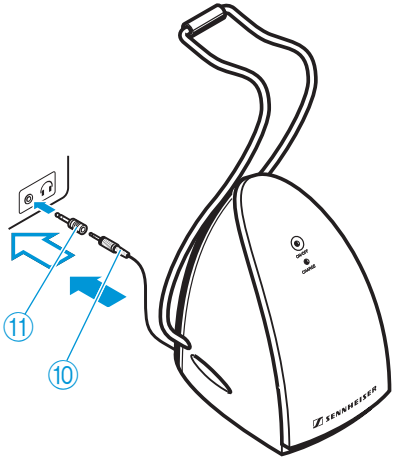
Montaje en la pared

El transmisor viene preparado para montarlo en la pared. Los tornillos y tacos necesarios para ello no están incluidos en el volumen de suministro, pero se pueden adquirir en cualquier comercio especializado.

Conexión del transmisor a una fuente de audio

Puede conectar el transmisor TR 125 a diversas fuentes de audio, como a un televisor, un reproductor DVD o un equipo stereo.

- Apague su fuente de audio.



- Conecte el cable de audio ⑩ a la hembrilla para auriculares de su fuente de audio.
  Si el conector del cable de conexión de audio ⑩ es demasiado pequeño para su hembrilla de auriculares, conecte el adaptador para jack hembra de 6,3 mm ⑪ en el cable de conexión de audio.

- Ajuste un volumen medio en la salida de auriculares de su fuente de audio. Esto mejora la calidad de la transmisión de audio inalámbrica. En caso necesario, compruebe el menú de configuración de su televisor.

La hembrilla para auriculares se encuentra normalmente en la parte delantera o lateral de los televisores.

Conexión del transmisor a la red eléctrica

- Inserte el conector de la fuente de alimentación ⑫ en la hembrilla amarilla del transmisor.
- Conecte la fuente de alimentación al enchufe.
  El transmisor se enciende. El indicador de funcionamiento ⑦ luce.

El transmisor se desconecta automáticamente si no recibe ninguna señal de la fuente de audio durante más de 3 minutos. El indicador de funcionamiento ⑦ se apaga.

Desenchufar el transmisor de la red de corriente

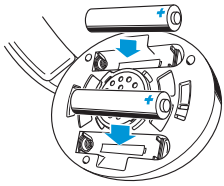
- Saque el enchufe.

Colocar y cambiar las baterías en los auriculares

Antes de utilizar por primera vez el RS 125, se deben colocar las baterías suministradas.

- Para ello, retire la almohadilla izquierda ⑤ tal y como se describe en el capítulo «Cambiar las almohadillas» en la página 17.

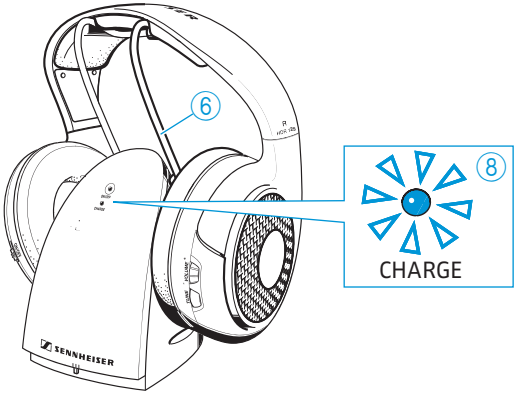
- Coloque las baterías. Al hacerlo, observe la correcta polaridad.
- Coloque de nuevo la almohadilla ⑤.



Si el tiempo de funcionamiento con baterías completamente cargadas se reduce, las baterías están gastadas y se deben cambiar.

Cargar las baterías de los auriculares

Antes de su primer uso, cargue las baterías durante aprox. 16 horas. Después, el tiempo necesario para cargar las baterías es aproximadamente el mismo que se hayan estado utilizando previamente. El tiempo de carga puede ser de hasta 23 horas.



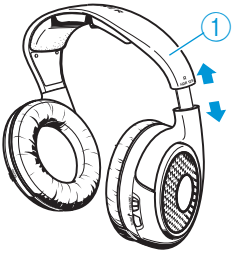
- Coloque los auriculares sobre el arco de carga ⑥. Compruebe que el indicador de carga ⑧ luce.
  Los auriculares se apagan automáticamente. Las baterías se cargan.

Conseguirá un estado de carga óptimo dejando los auriculares sobre el arco de carga ⑥ siempre que no los vaya a utilizar. Cuando las baterías están completamente cargadas, el transmisor conmuta a mantenimiento de carga. El indicador de carga ⑧ parpadea despacio.

Las baterías que están próximas a descargarse provocan un empeoramiento claro de la calidad del sonido. Aproximadamente 10 minutos antes de que las baterías se descarguen por completo y de que los auriculares se apaguen, escuchará un tono en los auriculares.

Ajustar la diadema de los auriculares

Para conseguir una buena calidad de sonido y disfrutar de la mayor comodidad posible al llevarlos, los auriculares se pueden ajustar al tamaño de su cabeza. Para ello, puede ajustar la diadema de los auriculares mediante los puntos de encaje:



- Colóquese los auriculares de modo que la diadema de los auriculares pase ① por el centro de su cabeza.
- Ajuste los auriculares de modo que:
  - las almohadillas encierren por completo las orejas,
  - note una ligera presión alrededor de las orejas,
  - la diadema de los auriculares ① descanse sobre la cabeza.

Manejo del RS 125

Proceda del siguiente modo para encender los aparatos y escuchar la fuente de audio:

Secuencia de pasos	Pág.
1. Asegúrese de que las baterías están cargadas.	10
2. Encienda su fuente de audio (p. ej. televisor).	12
3. Encienda los auriculares.	13
4. Ajuste el volumen deseado.	15
5. En caso necesario, ajuste otro canal para su fuente de audio.	14

Encender y apagar el transmisor

Encender el transmisor

▶ Encienda la fuente de audio.
El transmisor se encenderá automáticamente. El indicador de funcionamiento ⑦ luce.

Si el transmisor no se enciende:

▶ Aumente el volumen de la fuente de sonido, en caso necesario, lea el capítulo «¿El transmisor no se enciende automáticamente?» en la página 18.

Apagar el transmisor

▶ Apague su fuente de audio.

El transmisor se apaga automáticamente si no recibe ninguna señal de la fuente de audio durante más de 3 minutos. El indicador de funcionamiento ⑦ se apaga. En este estado, el trans-

misor gasta muy poca electricidad y puede permanecer conectado a la red eléctrica.

Si no va a utilizar los aparatos durante un tiempo prolongado, desenchufe la fuente de alimentación de la red de corriente. Recuerde que en este caso las baterías no se cargarán.

Encender y apagar los auriculares

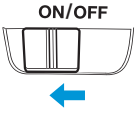
¡PRECAUCIÓN! **El volumen excesivo es perjudicial para el oído.**

Un volumen excesivo durante un periodo prolongado de tiempo puede causar daños auditivos permanentes.

- Ajuste un volumen bajo antes de colocarse los auriculares.
- No se exponga constantemente a volúmenes demasiado altos.

Encender los auriculares

- Desplace el interruptor de encendido y apagado ④ de los auriculares a la posición ON.

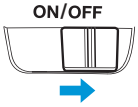


Los auriculares se encienden y empieza la búsqueda automática del último canal ajustado. En cuanto los auriculares encuentran un canal, la búsqueda se detiene. Entonces escuchará el sonido de la fuente de audio encontrada.

Si transcurrido un breve tiempo no escucha su fuente de sonido, lea el capítulo «En caso de anomalías» en la página 18.

Apagar los auriculares

- Desplace el interruptor de encendido y apagado ④ de los auriculares a la posición OFF. Los auriculares se apagan.



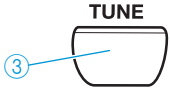
Deje siempre los auriculares sobre el arco de carga ⑥ cuando no los vaya a utilizar para que estén cargados la próxima vez que los vaya a utilizar.

Buscar la fuente de audio

- Asegúrese de que el indicador de funcionamiento ⑦ del transmisor luce.

Si no escucha la fuente de audio deseada, continúe con la búsqueda:

- Pulse la tecla de búsqueda de canal ③ en los auriculares tantas veces como sea preciso hasta encontrar fuente de audio.

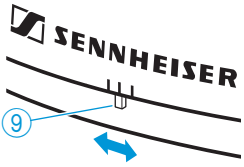


- Si la búsqueda no ha tenido éxito, lea la siguiente sección.

Cambiar el canal del transmisor

Si en su entorno se están utilizando simultáneamente otros transmisores, el sonido puede verse perjudicado. Puede escuchar, p. ej., ruidos. Para mejorar la calidad del sonido, puede cambiar el canal en el transmisor:

- Desplace el selector de canal ⑨ al canal 1, 2 ó 3.



Para ajustar los auriculares al canal elegido:

- Pulse la tecla de búsqueda de canal ③ de los auriculares.

Ajustar el volumen

- Ajuste un volumen suficiente y agradable con el regulador de volumen ②.

Conectar y desconectar tonos de señal

Encontrará un resumen de los tonos de señal en la página 6. Los tonos de señal se pueden conectar o desconectar como se indica a continuación:

- Encienda los auriculares (véase página 13).
- Pulse durante 5 segundos la tecla de búsqueda de canal ③.
- Encienda los auriculares para hacer una prueba (véase página 13).
  Si los tonos de señal están conectados, escuchará una secuencia de 3 tonos al apagar los auriculares. Si no escucha la secuencia de tonos, los tonos de señal están desconectados.

El ajuste para los tonos de señal se mantiene guardado hasta que se cambie de nuevo o se cambien las baterías.

Limpieza y cuidado del RS 125

¡PRECAUCIÓN! **Los líquidos pueden destruir la electrónica del aparato.**

Pueden entrar en la carcasa del aparato y provocar un cortocircuito en la electrónica.

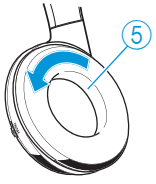
- Mantenga líquidos de todo tipo alejados del aparato.
- Nunca utilice disolventes ni detergentes.

- Antes de empezar con la limpieza, apague los aparatos y desenchufe el transmisor de la red eléctrica.
- Limpie el transmisor y los auriculares exclusivamente con un paño ligeramente humedecido.

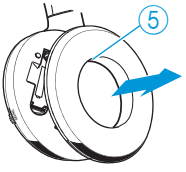
Cambiar las almohadillas

Por motivos de higiene, cada cierto tiempo se deben cambiar sus almohadillas. Puede adquirir almohadillas de repuesto de su distribuidor Sennheiser (véase «Accesorios y piezas de repuesto» en la página 20).

- Gire las almohadillas ⑤ en el sentido de la flecha venciendo una leve resistencia. El cierre de bayoneta con el que se fijan las almohadillas se abre.



- Retire las almohadillas ⑤ de los auriculares.



En caso de anomalías

¿El transmisor no se enciende automáticamente?

Posible causa	Solución	Pág.
¿La fuente de alimentación está correctamente enchufada?	Compruebe si la fuente de alimentación está correctamente conectada al transmisor y a la red eléctrica.	9
¿El volumen de la fuente de audio es suficientemente alto?	Ajuste un volumen medio en su fuente de audio.	12

¿No recibe la señal de audio?

Posible causa	Solución	Pág.
¿Se encuentra el transmisor cerca de metal?	Cambie el lugar de colocación del transmisor. Asegúrese de que no haya objetos de metal cerca del transmisor.	7
¿Ha superado la distancia de alcance?	Acerque los auriculares al transmisor. En caso necesario, vuelva a encender los auriculares.	7
¿Todos los conectores están correctamente enchufados?	Compruebe que el transmisor y su fuente de audio están correctamente conectados.	8
¿Están cargadas las baterías?	Cuelgue los auriculares sobre el arco de carga. Compruebe el indicador de funcionamiento.	10
¿Están correctamente colocadas las baterías?	Extraiga las baterías y vuélvalas a colocar en los auriculares.	9

¿El sonido de su fuente de audio no es suficientemente inteligible?

Posible causa	Solución	Pág.
¿No escucha el canal deseado?	Pulse la tecla de búsqueda de canal ③ en los auriculares para iniciar la búsqueda del canal que desea.	14
¿Hay otros transmisores en las proximidades?	Cambie el canal en el transmisor y pulse la tecla de búsqueda de canal ③ en los auriculares.	14

¿Los altavoces de su televisor están en modo silencio?

Posible causa	Solución
Algunos televisores automáticamente pasan al modo silencio cuando se conecta un transmisor.	Compruebe en el menú de su televisor si debe desactivar el modo silencio y cómo hacerlo.
	Alternativamente, busque otra hembrilla de audio en su fuente de sonido.

En caso de que no solucione el problema con las medidas descritas en la tabla, póngase en contacto con su distribuidor Sennheiser. Encontrará más información sobre Sennheiser en Internet en www.sennheiser.com.

Accesorios y piezas de repuesto

Utilice exclusivamente accesorios y piezas de repuesto originales de la marca Sennheiser. De otro modo, la calidad de los aparatos puede verse afectada y los aparatos se pueden deteriorar.

№ art.	Accesorio/Pieza de repuesto
009932	1 auriculares adicionales HDR 125
511791	1 par de almohadillas

Especificaciones técnicas

Sistema RS 125

Sistema de modulación	FM, estéreo
Rango de frecuencia	863 – 865 MHz
Rango de transmisión	18 – 21.000 Hz
Separación señal - ruido	típico 68 dBA
Temperatura ambiente	0 °C a +40 °C

Transmisor TR 125

Frecuencias de emisión	863,3 / 864,0 / 864,7 MHz
Potencia de radiación HF	≤ 10 mW
Alimentación	9 V CC mediante fuente de alimentación NT-RS 100
Potencia absorbida	< 1,8 VA
Canales	3
Conector	Jack stereo de 3,5 mm

Transmisor TR 125

Peso	aprox. 430 g
Dimensiones (incl. diadema)	anchura aprox. 85 mm, profundidad aprox. 133 mm, altura aprox. 225 mm

Auriculares HDR 125

Principio de convertidor	dinámico, circumaural, abierto
Presión acústica máx. (a 1 kHz)	104 dB
Factor de distorsión (a 1 kHz)	< 0,5%
Alimentación	2 baterías AAA Ni-MH (LR 03)
Tiempo de carga	aprox. 16 horas (carga completa)
Autonomía	hasta 23 h (con las baterías completamente cargadas)
Peso	aprox. 275 g con baterías

Fuente de alimentación NT-RS 100

Tensión nominal de entrada	230 V CA
Frecuencia de red	50 Hz
Tensión nominal de salida	9 V CC
Corriente nominal de salida	200 mA
Rango de temperatura de servicio	0 °C a +40 °C

En la banda de frecuencia de 863–865 MHz, este transmisor puede operarse sin contar con homologación en los siguientes países: AT, BA, BE, CH, CY, CZ, DE, DK, EE, ES, FI, FR, GB, GR, HU, IE, IS, IT, LI, LT, LU, LV, ME, MK, MT, NL, NO, PL, PT, RO, RS, SE, SI, SK, TR, UA.

Declaraciones del fabricante

Garantía

Sennheiser electronic GmbH & Co. KG concede una garantía de 24 meses sobre este producto. Puede consultar las prestaciones de garantía actuales en la página de Internet www.sennheiser.com o a su distribuidor Sennheiser.

Declaración de conformidad de la CE

CE 0682

Estos aparatos cumplen con los requisitos básicos y demás especificaciones de las Directivas 2006/95/CE y 1999/05/CE.
Las declaraciones se puede consultar en Internet bajo www.sennheiser.com.
Antes de la puesta en servicio, se deben observar las disposiciones específicas del país de uso.

Baterías

Las baterías suministradas son reciclables.
Deseche las baterías en un contenedor de baterías o en su comercio especializado. Deseche sólo baterías gastadas para proteger el medio ambiente.

Declaración sobre WEEE

Este producto Sennheiser se ha desarrollado y fabricado con materiales y componentes de alta calidad que son reciclables y reutilizables. Este símbolo significa que los aparatos eléctricos y electrónicos se deben desechar separados de la basura doméstica al final de su vida útil.

Le rogamos que deseche estos aparatos a través del centro de recogida y/o reciclaje de su municipio. Ayúdenos a conservar el medio ambiente en el que vivimos.

Índice alfabético

Auriculares
- Ajustar el volumen 15
- Autonomía 10
- Buscar la fuente de audio 14
- Búsqueda automática de canal 14
- Cambiar las almohadillas 17
- Cargar 10
- Conectar y desconectar tonos de señal 16
- Elementos de manejo de los auriculares 5
- Encender/Apagar 13
- Limpiar 17

Baterías
- Cambiar 9
- Cargar 10
- Indicador de carga 6

Transmisor
- Cambiar el canal 15
- Colocar 7
- Conectar a fuente de audio 8
- Conectar a hembrilla para auriculares 8
- Conectar a la red eléctrica 9
- Elementos de manejo del transmisor 5
- Encender/Apagar 12
- Limpiar 17
- Solucionar anomalías 18

SENNHEISER

Sennheiser electronic GmbH & Co. KG
Am Labor 1, 30900 Wedemark, Germany
www.sennheiser.com

Printed in China
Publ. 02/09
532024/A01